



**USAC**  
**TRICENTENARIA**  
Universidad de San Carlos de Guatemala

**Universidad de San Carlos de Guatemala**  
**Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media**

**EL USO DE METODOLOGÍAS ACTIVAS FORTALECEN  
LAS HABILIDADES BÁSICAS DEL IDIOMA MAYA K'ICHE'**

**Estudio realizado con estudiantes del nivel básico del  
Instituto Mixto de Educación Básica de Nueva Esperanza, Ixcán, Quiché**

**Tesis presentada al Consejo Directivo  
de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media  
de la Universidad de San Carlos de Guatemala**

**Saúl Pérez Reyes**

**Previo a conferírsele el grado académico de:  
Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural  
con Énfasis en la Cultura Maya**

**Guatemala, agosto 2013**



### **Autoridades Generales**

Dr. Carlos Estuardo Gálvez Barrios	Rector Magnífico de la USAC
Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo	Secretario General de la USAC
Dr. Oscar Hugo López Rivas	Director de la EFPEM
Lic. Danilo López Pérez	Secretario Académico de la EFPEM

### **Consejo Directivo**

Lic. Saúl Duarte Beza	Representante de Profesores
Dr. Miguel Angel Chacón Arroyo	Representante de Profesores
M.A. Dora Isabel Águila de Estrada	Representante de Profesionales Graduados
PEM. Ewin Estuardo Losley Johnson	Representante de Estudiantes
Br. José Vicente Velasco Camey	Representante de Estudiantes

### **Tribunal Examinador**

Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna	Presidente
Licda. Haydeé Lucrecia Crispín López	Secretaria
Dr. Miguel Angel Chacón Arroyo	Vocal



Guatemala, 18 de marzo de 2013.

**Doctor**  
**Miguel Angel Chacón Arroyo**  
**Coordinador Unidad de Investigación**  
**EFPEM – USAC**

Atentamente tengo a bien informarle lo siguiente:

En mi calidad de Asesor del trabajo de graduación denominado: **EL USO DE METODOLOGÍAS ACTIVAS FORTALECEN LAS HABILIDADES BÁSICAS DEL IDIOMA MAYA K'ICHE'**, estudio realizado con estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, El Quiché; correspondiente al estudiante: **Saúl Pérez Reyes**, carné: **No. 200275891** de la carrera: **Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya**, manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración de dicho, trabajo y la revisión realizada al informe final evidencia que dicho trabajo cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM para este tipo de trabajos, por lo que considero aprobado el trabajo y solicito sea aceptado para continuar con el proceso para su graduación.

Atentamente,



Msc. Booz Lorenzo Pérez  
Colegiado Activo No. 4,412  
Asesor Nombrado

c.c. Archivo



El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

### CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado *“El uso de metodologías activas fortalecen las habilidades básicas del idioma maya k’iche”*, presentado por el(la) estudiante **SAÚL PÉREZ REYES**, carné No. **200275891**, de la Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural con Énfasis en la Cultura Maya.

### CONSIDERANDO

Que la Unidad de Investigación ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio

### AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala a los **dos** días del mes de **agosto** del año dos mil trece.

“ID YENSEÑAD A TODOS”

  
Lic. Danilo Lopez Pérez  
Secretario Académico EFPEM



c.c. Archivo



## **DEDICATORIA**

A los estudiantes, que se proponen formarse para contribuir al desarrollo de este país.

A los maestros y maestras rurales de Guatemala, que entregan su vida en la lucha por construir un mejor país, a través de la educación.

A los padres de familia que han encontrado la importancia que tiene educar en valores a los hijos e hijas, que han entendido que solo con educación se puede salir adelante.

A todas las personas que creen e impulsan procesos de educación bilingüe.

A los que luchan porque este país realmente aproveche la riqueza cultural que posee y se pueda vivir en armonía, dentro de la diversidad cultural.

A todos los que se esfuerzan por erradicar el racismo y la discriminación que tanto daño le hace a la sociedad.



## **AGRADECIMIENTOS**

De manera especial agradezco a Dios por haberme dado las fuerzas y la sabiduría para realizar esta tesis.

A mi esposa y a mi hija por haber tenido la tolerancia suficiente, debido a que muchas veces se sacrificó el tiempo que correspondía a la convivencia familiar por realizar este trabajo de investigación.

A todos los miembros de la comunidad educativa del Instituto de Educación Básica Por Cooperativa INEBACOP, de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché. Gracias a su colaboración se pudo realizar el trabajo de campo que requirió esta investigación. Abrieron las puertas de sus casas para conversar sobre la práctica del idioma maya k'iche' en la comunidad.

A Randall Shea, por su incansable labor en mantener los lazos de amistad con las familias americanas que se proyectan económicamente en beneficio del Instituto.

Al MSc. Booz Lorenzo, quien fue el asesor de tesis, que con su paciencia y conocimientos pudo mediar y trasladar los lineamientos que requiere la Universidad de San Carlos de Guatemala; para los trabajos de investigación. Gracias por identificarse con las necesidades de la población rural de Guatemala y trasladarse de la ciudad capital de Guatemala para el municipio de Ixcán, merece una mención especial.

También un agradecimiento todos los compañeros y compañeras que unieron esfuerzos para brindarle al municipio de Ixcán, los primeros licenciados y licenciadas en Educación Bilingüe Intercultural.

A las autoridades de ESEDIR, quienes se propusieron llevar la educación superior al municipio de Ixcán y al apoyo de las autoridades de la Universidad de San Carlos de Guatemala que facilitaron este proceso, se entrega al servicio de la sociedad un nuevo profesional.



## ÍNDICE

	Introducción:.....	1
<b>Capítulo I</b>		
<b>Plan de la Investigación</b>		
1.1	Antecedentes.....	5
1.2	Planteamiento del problema.....	11
1.3	Objetivos.....	13
1.4	Justificación.....	14
1.5	Tipo de investigación.....	19
1.6	Hipótesis.....	20
1.7	Variables.....	20
1.8	Metodología.....	23
1.9	Sujetos de la investigación.....	25
<b>Capítulo II</b>		
<b>Fundamentación Teórica</b>		
2.1	La Metodología.....	27
2.2	Materiales educativos y Recursos didácticos.....	32
2.3	Idioma.....	37
2.4	Descripción del Área de aprendizaje.....	41
2.5	Currículo.....	44
2.6	Niveles del Subsistema de Educación Escolar.....	49
2.7	La Investigación.....	49
2.8	La observación.....	55
2.9	Variables.....	56
2.10	Indicadores.....	57
<b>Capítulo III</b>		
<b>Presentación de Resultados</b>		
3.1	Metodologías activas.....	58
3.2	Recursos didácticos.....	62
3.3	Habilidades básicas del idioma maya k'iche'.....	67

**Capítulo IV**  
**Discusión y Análisis de Resultados**

4.1	Metodologías activas.....	74
4.2	Recursos didácticos.....	76
4.3	Habilidades básicas del idioma maya k'iche'.....	79
4.4	Conclusiones.....	84
4.5	Recomendaciones.....	86
	Referencias .....	87
	Apéndice 1.....	1
	ANEXOS.....	132

## **ABSTRACT**

Las metodologías activas permiten que el profesor diseñe las actividades necesarias para la adquisición del aprendizaje previsto. Hacen que el estudiante sea responsable de su propio aprendizaje. También que sea más activo en la construcción del conocimiento y participe en actividades que le permitan intercambiar experiencias y opiniones con sus compañeros.

Según los resultados encontrados de este estudio, los docentes son creativos en el aula al desarrollar su clase, permiten la interacción de los alumnos en el aula para el logro de los aprendizajes y las clases se desarrollan en un ambiente agradable. Sin embargo, los recursos didácticos se utilizan en bajo porcentaje para trabajar el curso de Comunicación y Lenguaje en L1. Por las respuestas que brindaron los estudiantes y la observación realizada en el Instituto se notó la falta de textos de apoyo para el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje, L1.

Se observó que los estudiantes no utilizan el idioma maya k'iche' como medio de comunicación, prefieren hablar el castellano. No se ha fortalecido el uso del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos. Hace falta ejercitar la habilidad de escuchar a través de las instrucciones que brindan los docentes y la comunicación oral. Se observó que los estudiantes no leen de manera fluida en maya k'iche'. Un bajo porcentaje escribe en k'iche' que se aprende únicamente en una unidad durante el ciclo escolar.

Este trabajo incluye la propuesta de metodologías activas para una mejor desarrollo de la Comunicación y Lenguaje en L1.



## **ABSTRACT**

The active methodologies allow teachers design activities necessary for the acquisition of learning expected. They make the student is responsible for their own learning. Also be more active in the construction of knowledge and participate in activities that allow them to exchange experiences and opinions with their peers.

According to the findings of this study, teachers are creative in the classroom to develop their class, allow student interaction in the classroom for learning achievement and classes are held in a friendly atmosphere. However, the teaching resources are used in low percentage to work during Communication and Language in L1. For the answers provided and observing students at the Institute noted the lack of texts to support learning in the course of Communication and Language, L1.

It was observed that students do not use the Mayan language K'iche' as a means of communication, prefer to speak the Castilian. It has strengthened the use of Mayan language K'iche' in different areas. We need to exercise the ability to listen through the instructions provided by teachers and oral communication. It was observed that students do not read fluently in K'iche' Maya. A low percentage of writes in K'iche' you learn only one unit during the school year.

This work includes the proposal of active methodologies for better development of Communication and Language in L1.



## INTRODUCCIÓN

Para lograr la calidad educativa en Guatemala, se necesita de diversos elementos. No debe verse la calidad, solamente como la dotación de recursos, el mejoramiento de la infraestructura o aumentar años a la formación docente. La calidad educativa abarca la mejora de todos los aspectos que intervienen en el proceso educativo, tanto sociales, culturales, económicos o políticos.

Se necesita de mucho interés, colaboración y entrega, de parte de los miembros de la comunidad educativa para lograr cambios significativos. No es tarea fácil pero con el esfuerzo de todos se podrán lograr mejores resultados que exige la sociedad para el desarrollo que necesitan los pueblos.

Teniendo como punto de partida que los procesos de enseñanza aprendizaje no son solo responsabilidad del docente en el establecimiento. Se necesita la colaboración de todos los miembros de la comunidad educativa. El Ministerio de Educación como ente rector del sistema educativo, tiene mayor responsabilidad por ser el encargado de dar las directrices para todo el sistema.

Innovar los procesos en el sistema educativo, llevan al éxito; pero es necesario realizar investigaciones, introducirse en la realidad educativa, conocer el día a día que viven los maestros y las maestras para plantear propuestas que vayan en la línea de elevar la calidad educativa en Guatemala.

Para fortalecer los procesos de educación bilingüe que dan vida al idioma y la cultura, se debe aprovechar los diversos espacios y la legislación que la ampara, dada la característica multilingüe de la nación guatemalteca.

Con la firma de los Acuerdos de Paz, como el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas y el de Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria, se abrió una luz de esperanza para introducir cambios al sistema educativo a través del impulso de la reforma educativa. Como fruto de ese proceso de cambio se da la implementación del Currículo Nacional Base como uno de los elementos fundamentales para la transformación de la educación en Guatemala.

En este informe se presentan los resultados obtenidos al investigar sobre la aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1 a través de metodologías activas y recursos didácticos adecuados fortalece las cuatro habilidades básicas del idioma maya k'iche' de los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.

Las metodologías activas, permiten que el profesor diseñe las actividades necesarias para la adquisición de los aprendizajes previstos. Hacen que el estudiante se convierta en responsable de su propio aprendizaje, asumiendo un papel más activo en la construcción del conocimiento, participe en actividades que le permitan intercambiar experiencias y opiniones con sus compañeros. Como indicadores para esta variable se plantearon las siguientes: Las clases se desarrollan en un ambiente agradable, los alumnos interactúan en el aula para el logro de los aprendizajes y el docente es creativo en el aula al desarrollar su clase.

De la misma manera se tuvo como variable los recursos didácticos que se utilizan para el desarrollo del curso de Comunicación y Lenguaje L1. Es este estudio se toma en cuenta como material didáctico todo material que utilicen los docentes y alumnos para desarrollar las clases y para construir los aprendizajes a nivel individual y colectivo a través de la mediación pedagógica. Dentro de los indicadores que se propusieron para la variable de los recursos didácticos están: recursos del contexto, textos de apoyo y material didáctico adecuado.

Como otra variable dentro de éste proceso de investigación están las habilidades básicas del idioma maya k'iche'. Incluye las habilidades receptivas como escuchar y leer y habilidades productivas como escribir y hablar. Como indicadores de ésta variable están la fluidez en la lectura, la redacción en idioma maya k'iche' y la práctica del idioma en los diferentes ámbitos de uso.

Por el carácter descriptivo de la investigación y la cantidad de sujetos que se seleccionaron, se aplicó el muestreo no probabilístico, por conveniencia para la selección de los padres de familia, de manera intencional, para la selección de los estudiantes y con los docentes se trabajó con la población total.

Las técnicas que se utilizaron son la entrevista estructurada para padres y madres de familia, alumnos y alumnas, maestros y maestras y la observación de la metodología, los recursos didácticos empleados y la práctica del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos de uso. La información que se recopiló a través de los diferentes instrumentos de investigación, se procesó estadísticamente. Los resultados se presentan en graficas estadísticas.

Entre los resultados encontrados de este estudio, se indica que los docentes son creativos en el aula al desarrollar su clase, permiten la interacción de los alumnos en el aula para el logro de los aprendizajes y las clases se desarrollan en un ambiente agradable.

Los recursos del contexto se utilizan muy poco en el proceso educativo. La elaboración de material didáctico refleja un impulso muy débil. Los recursos didácticos se utilizan en bajo porcentaje para trabajar el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Por las respuestas que brindaron los estudiantes y la observación realizada en el Instituto se puede notar que hace falta contar con textos de apoyo para el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.

Se encontró que los estudiantes no utilizan el idioma maya k'iche' como medio de comunicación entre hombres y mujeres, prefieren hablar el castellano. No se

ha fortalecido el uso del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos. Hace falta ejercitar la habilidad de escuchar a través de las instrucciones que brindan los docentes y la comunicación oral. La investigación refleja que aún no se logra que los estudiantes lean de manera fluida en el idioma maya k'iche'. La escritura de contenidos en idioma maya k'iche', se realiza en bajo porcentaje. La redacción en el idioma maya k'iche' se hace únicamente en una unidad de trabajo durante el ciclo escolar.

Por lo que es de vital importancia la unificación de esfuerzos entre docentes y padres de familia, para fortalecer el uso del idioma maya K'iche' por parte de los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán Quiché.

## CAPÍTULO I

### Plan de la Investigación

#### 1.1 Antecedentes

- Batz, M. (2010) el Nuevo Currículum Nacional Base en el nivel medio y su implicación en el mejoramiento de la enseñanza aprendizaje, tesis de licenciatura en pedagogía y administración educativa. Presentada a la Universidad Panamericana, facultad de ciencias de la educación. La investigación llevó el nombre de: el Nuevo Currículo Nacional Base en el nivel medio y su implicación en el mejoramiento de la enseñanza aprendizaje.
- Se practicó investigación de campo, investigación bibliográfica y también se utilizó la técnica de la observación y la entrevista. Estudio realizado en el Primer Grado Básico, sección “F”, del Instituto Nacional de Educación Básica, adscrito a Escuela Normal Rural de Occidente “Guillermo Ovando Arriola”, Totonicapán. Se desarrolló con estudiantes, docentes, autoridades y padres de familia. Se encontró que el sistema educativo guatemalteco necesita urgentemente una reingeniería técnico Pedagógica y que los Estados han reconocido que la educación es la mejor inversión que se puede hacer para lograr el desarrollo económico, social y cultural de sus habitantes. Debe haber una mejor distribución de los recursos del Estado guatemalteco en beneficio de la población.

- Siquiná, C. (2010) Alcances y limitaciones en la implementación del Currículo Nacional Base (CNB) en el Nivel Primario de los establecimientos oficiales del área rural del municipio de San Felipe, del departamento de Retalhuleu. Tesis presentada para graduación de Licenciatura en Educación, en la Universidad Panamericana, Facultad de Ciencias de la Educación. La investigación que busca identificar ¿Cuáles son los alcances y limitaciones en la implementación del CNB en el nivel primario, de los establecimientos oficiales, del área rural, del municipio de San Felipe, del departamento de Retalhuleu? La investigación tiene carácter teórico Pedagógico y Sociológico. Se utilizó la metodología activa y creativa. Se desarrolló en San Felipe Retalhuleu, Guatemala. El trabajo fue realizado con alumnos y alumnas, padres y madres de familia, los y las docentes, autoridades educativas. Se evidenció que un buen porcentaje de docentes, ven importante que los contenidos que se le brinden a los educandos sean coherentes e innovadores, que respondan a las necesidades de los mismos; sin embargo se puede percibir que en la práctica aún hay muy poco interés de muchos docentes, para que se concreten los cambios que exige la implementación del Currículum Nacional Base.
  
- Yax, L. (2010) Resistencia de los docentes del Instituto Básico por Cooperativa sobre el uso del Currículo Nacional Base. Tesis de Licenciatura en pedagogía y administración educativa, en la Universidad panamericana, Facultad de Ciencias de la Educación. Es una investigación que busca comprender ¿Por qué existe resistencia de parte de los docentes en la aplicación del Currículo Nacional Base? Investigación realizada mediante la aplicación de encuestas, estudio efectuado en el Instituto Básico por Cooperativa del Paraje Coxom, Aldea Chimente, Totonicapán, se trabajó con alumnos, padres y madres de familia, los y las docentes y autoridades educativas, se encontró que no existe orientación por parte de las autoridades educativas sobre el uso y manejo del Currículo Nacional Base. Se recomienda implementar talleres y capacitaciones para fortalecer los

conocimientos de los docentes sobre la propuesta metodológica requerida para el Currículo Nacional Base. Cambiar los esquemas pedagógicos hasta ahora utilizados.

- Cazón, C. (2006) Producción de textos escritos en quechua como L1, tesis presentada a la Universidad de San Simón para la obtención del título de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe. La investigación se plantea la siguiente pregunta ¿Qué estrategias de enseñanza y aprendizaje están empleando los profesores y alumnos para la producción de textos escritos en quechua como L1 en procesos áulicos de acuerdo al enfoque propuesto por la Reforma Educativa en el área de Lenguaje y Comunicación con niños del Ciclo de Aprendizaje Básico del nivel primario? Se utilizó el método con enfoque etnográfico, con las técnicas de observación, entrevista estructurada y no estructurada, entrevista a profundidad y revisión documental. Estudio realizado en la unidad educativa rural de Río Blanco, del municipio Distrito Educativo de Tupizca, provincia Sud Chichas departamento de Potosí, Cochabamba, Bolivia. Se desarrolló con 38 alumnos y 4 profesores. Como objetivo general se tuvo: analizar la producción de textos escritos en quechua como L1 en prácticas áulicas entre profesores y alumnos del primer ciclo en el Área de Lenguaje y comunicación. Se encontró que la organización de los rincones de aprendizaje por áreas y la biblioteca constituyen espacios abiertos o áreas de construcción del conocimiento permitiendo el desarrollo de nuevas experiencias a partir de los materiales educativos y el trabajo organizado en función de las necesidades de aprendizaje de los niños.
- Amoretti Zúñiga, M. E., Bravo Rosalino. N. L. y Chalco Mendoza, E. (2010). Los materiales educativos y su relación con las habilidades cognitivas en el aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del segundo grado de educación secundaria en la institución educativa PNP Teodosio Franco García de Ica. Tesis de Segunda especialidad profesional en lengua extranjera: inglés, Universidad Nacional de Educación, ¿de qué manera los

materiales educativos se relacionan con las habilidades cognitivas en el aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del 2do. grado de educación secundaria en la institución educativa PNP “Teodosio Franco García de Ica? Es una investigación de tipo aplicada con el método correlacional. Estudio realizado en Lima, Perú, con estudiantes, se encontró que el uso del material didáctico siempre despierta la creatividad de los educandos. El material didáctico hace posible que afloren las habilidades y destrezas de los educandos. Se debería incrementar y variar el uso de materiales educativos, lo que daría lugar a que las clases sean más atractivas y dinámicas.

- Monzón, R. (2006), Incidencia de la lengua materna k'iche' en el dominio y desarrollo de la lecto-escritura en el primero y segundo grados del nivel primario. Tesis de Licenciado en Pedagogía y Ciencias de la Educación, Universidad de San Carlos de Guatemala. El estudio se basa en la incidencia de la lengua materna k'iche' en el dominio y desarrollo de la lecto-escritura en el nivel primario. Las técnicas utilizadas son: entrevistas y observación. Se realizó en el municipio de San Cristóbal Totonicapán, departamento de Totonicapán con alumnos, docentes, directores y padres de familia. Se encontró que la metodología al interior del aula y de la escuela no responde a las características multilingües de la comunidad, tampoco al enfoque bilingüe intercultural. Se desestima la confluencia de los dos idiomas en el aprendizaje, siendo el dominante el idioma español en muchas ocasiones. Por lo tanto se deben Impulsar procesos intensivos de formación profesional en todos los niveles en materia científica, lingüística y metodológica, en el marco de la interculturalidad.
- Mamani, R. (2007) De L1 a L2: ¿Primero el Castellano y después el aimara? Enseñanza del aimara como segunda lengua en Opoqueri, Carangas, Tesis para la obtención del título Magíster en Educación Intercultural Bilingüe con la mención Planificación y gestión en la Universidad de Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia. Problema de investigación: el aimara,

como medio de comunicación está perdiendo espacio en diversos ámbitos de la comunidad de Opoqueri, Investigación etnográfica, técnicas observación, revisión de archivos y entrevistas. Realizado en la escuela de Opoqueri, de la provincia de Carangas, Bolivia. Tesis realizada con estudiantes, docentes y padres de familia. En opinión de los estudiantes se encontró que no hablan el idioma aimara en la escuela, por temor a ser discriminados. Los padres de familia, desconfían de la enseñanza del aimara como L2 en las aulas por tratarse de una lengua de poco uso en los contextos cotidianos y los profesores opinan que la enseñanza del aimara se da como L2 solo a nivel oral y en actividades eventuales. No se enseña ésta lengua de manera planificada.

- Morales, P. (2011) Propuesta Metodológica para un Proceso de Enseñanza Aprendizaje más Activo y Participativo, tesis presentada previo a conferírsele el grado de magister. Presentada a la Universidad Andina Simón Bolívar. El problema investigativo se refiere a la búsqueda de evidencias sobre las limitaciones metodológicas en las prácticas profesionales actuales de determinados docentes que laboran en el Colegio Nacional “Aída Gallegos de Moncayo”, en Ecuador. Se utilizó una metodología cualitativa–descriptiva, con la técnica de la observación. Se desarrolló con profesores. Como objetivo general se tiene: Identificar los métodos, técnicas y estrategias de enseñanza aprendizaje que utilizan los docentes en el colegio, para potenciarlos mediante una propuesta metodológica activa y participativa. Se encontró que los métodos y técnicas que utilizan, en el proceso de enseñanza y aprendizaje los docentes observados, son predominantemente tradicionales. Que la ausencia de auto motivación en los profesores, influye en la actitud de resistencia a la innovación metodológica. Se recomienda la elaboración de una propuesta de mejoramiento de las competencias metodológicas activas y participativas.

- Terán Vinuesa, P. R. y Suárez Montesdeoca, C. B. (2010) Cómo incide en el aprendizaje la falta de aplicación de estrategias metodológicas activas por parte de los docentes en la enseñanza de estudios sociales de octavo año de educación básica de la unidad educativa experimental “Teodoro Gómez de la torre” de la ciudad de Ibarra”. Tesis de licenciatura en Ciencias de la educación con especialidad en ciencias sociales, Universidad técnica del norte. El problema presentado es ¿Cuáles son las estrategias metodológicas que aplican los docentes para mejorar significativamente la enseñanza aprendizaje de Estudios Sociales en los estudiantes de 8vo. Año de Educación Básica de la Unidad Educativa “Teodoro Gómez de la Torre de la ciudad de Ibarra”? Se aplicó un tipo de investigación descriptiva- propositiva. Se trabajó con técnica de encuestas y entrevistas en la ciudad de Ibarra, Ecuador, con estudiantes del 8vo. Año de educación básica. Se estableció que los estudiantes podrán aprender más fácilmente cuando los docentes les permitan actuar con mayor libertad, utilizando técnicas activas de aprendizaje como los organizadores gráficos para desarrollar y sintetizar los conceptos. Se recomienda que el docente ponga en práctica las diferentes estrategias que le permitan hacer un aprendizaje significativo.
  
- Artola Paz, R. A. (2011) Guía para la Implementación del Currículo Nacional Base de tercer grado primaria, en las escuelas oficiales de San Miguel Tacurú, departamento de Alta Verapaz. Tesis de Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la educación, Universidad de San Carlos de Guatemala. La falta de una guía, dificulta la buena aplicación del Currículum Nacional Base de parte de los docentes del 3º. Grado de primaria en las escuelas del sector oficial, municipio San Miguel Tucurú, departamento de Alta Verapaz. Se realizó a través de encuestas y entrevistas en San Miguel Tacurú, departamento de Alta Verapaz. se realizó con maestros/as, padres y madres de familia, alumnos/as, autoridades educativas, Se evidenció que los docentes de tercer grado de primaria de las escuelas oficiales de San Miguel Tucurú, A.V., no manejaban de manera total todos los componentes del

Nuevo Currículo, como también el espíritu constructivista del mismo. Se propone diseñar un sistema de capacitación constante y permanente para dar cobertura de inmersión sobre el uso del Currículo Nacional Base con la ayuda de una guía.

## **1.2 Planteamiento del problema**

La educación en Guatemala afronta dificultades para atender las demandas educativas de la población que exige cada día más y mejor servicio. La necesidad de estandarizar y regularizar todo lo relacionado al Currículo de estudios en todos los niveles educativos incidió para que el Ministerio de Educación según acuerdo ministerial 178 – 2009, autorizara el Curriculum Nacional Base. El cual constituye el marco general que prescribe los grandes lineamientos de observancia en todos los establecimientos del país.

El Curriculum Nacional Base (CNB) para el nivel básico se implementó a partir de 2009, de la forma siguiente: 1er grado en 2009, 2º grado en 2010 y 3er grado en 2011. En el instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché, se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1, en el marco del CNB, propuesto por el Ministerio de Educación.

El idioma materno mayoritario en la comunidad es el idioma maya k'iche'. Se promueve la práctica del idioma materno en los diferentes ámbitos de uso en la población y en la comunidad educativa. Se trabaja en el desarrollo de las habilidades receptivas leer y escuchar, habilidades productivas escribir y hablar.

Los estudiantes participan en actividades socioculturales en las que dan muestra del dominio del idioma a través de canciones, poemas, adivinanzas, chistes, diálogos, dramatizaciones, cuentos y otros géneros literarios. Se tiene seguridad para practicar el idioma k'iche', ante un público.

Lo anterior se debe a que los docentes adaptan la dosificación de los contenidos para la enseñanza del curso de comunicación y lenguaje L1, que en éste caso es el idioma maya k'iche' según lo plantea el CNB. El CNB, se concibe como el proyecto educativo del Estado guatemalteco para el desarrollo integral de la persona humana, de los pueblos guatemaltecos y de la nación plural.

A pesar que los maestros no tienen una formación especializada en educación bilingüe, se trabaja con variedad de recursos didácticos para la enseñanza del idioma materno K'iche'. A la enseñanza del idioma maya k'iche' en el curso de comunicación y lenguaje L1, se suma el apoyo que brindan los padres de familia para fomentar la práctica del idioma maya k'iche', desde el seno familiar.

La enseñanza del idioma materno k'iche', con los estudiantes del instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá, a través del desarrollo del curso de Comunicación y Lenguaje L1, según los lineamientos que propone el CNB, debe continuar para la valorización del idioma y la revitalización de la cultura.

El éxito de la enseñanza del idioma materno, depende de las capacitaciones que reciben los maestros y maestras, de la organización que mantenga el instituto, así como de la metodología que se utilice y la participación de los padres y madres de familia en el proceso educativo.

Por el planteamiento anterior se presenta el siguiente problema de investigación: ¿La aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1 a través de metodologías activas y recursos didácticos fortalece las cuatro habilidades básicas del idioma maya k'iche' de los estudiantes del instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán? A partir de éste problema se propone resolver las siguientes interrogantes:

- ¿Qué metodologías activas utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

- ¿Qué recursos didácticos utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1?
- ¿Qué habilidades básicas del idioma maya k'iche' se han desarrollado en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

### **1.3. Objetivos**

#### **1.3.1 General**

Contribuir con los docentes para que la aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1, a través de metodologías activas y recursos didácticos adecuados fortalezca las cuatro habilidades básicas del idioma maya K'iche', en los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.

#### **1.3.2 Específicos**

- Identificar metodologías activas que utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1 con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.
- Determinar los recursos didácticos que utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1 con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.
- Describir las habilidades básicas del idioma maya k'iche' que se han desarrollado en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.

## 1.4 Justificación

El acceso a una educación de calidad, con pertinencia cultural y lingüística es una lucha que debe continuar. A pesar que existen avances significativos, en ésta materia es de reconocer que falta aún mucho camino por recorrer. La valorización del idioma y la cultura forman parte de los elementos que han de estar incluidos en los procesos educativos que intentan dar educación de calidad.

Para hablar de procesos educativos de calidad en contextos de diversidad lingüística y cultural se verá lo que dicen algunos autores: la Educación Bilingüe Intercultural no puede entenderse como un modelo rígido que debe aplicarse de forma estandarizada en toda Latinoamérica, sino como una estrategia educativa que debe ser adecuada y diferenciada, en su ejecución, según las características sociolingüísticas y socioculturales de los educandos en las diferentes comunidades lingüísticas.

Su flexibilidad y apertura tiene que ver también con la importancia de la participación de los pueblos indígenas en la construcción de propuestas educativas, especialmente en el aspecto cultural. Para ello, Mosonyi (2006) dice: es menester incorporar visiones y conocimientos tradicionales, luego establecer puente para el diálogo e interacción con la sociedad.

La EBI para los pueblos indígenas tuvo, hasta principios de la década de 1980, un fin sustitutivo. Esto significa que se llevaba al alumno hacia el dominio del español a partir del uso de la lengua nativa indígena en los primeros años de escolarización, para luego desplazar la lengua propia por la lengua oficial. Mosonyi, (2006) afirma que: se buscaba reemplazar una realidad lingüística y

cultural no occidental y minoritaria por una realidad occidental y la lengua oficial del país. Siendo esto un bilingüismo sustractivo.

Se apelaba a un bilingüismo de transición, para facilitar la adquisición de la lengua oficial con la ayuda de la lengua nativa, la cual debía desaparecer una vez cumplida su función. Guillén (2006) escribió que: en éste enfoque, la EBI tenía un trasfondo de asimilación cultural y en algunos casos, de evangelización. De allí la importancia de trabajar en los programas de EBI, que llevan a fortalecer la identidad cultural de los pueblos indígenas, la convivencia intercultural y a darle vida al idioma materno.

Otro de los aspectos que aparecen en el planteamiento del problema son las habilidades básicas del idioma, las cuales se describen de la siguiente manera: habilidades receptivas, escuchar y leer. Son llamadas así porque sirven para recibir mensajes. Hablar y escribir son habilidades productivas del idioma y son llamadas de esa manera porque sirven para expresar mensajes, es decir, dar a conocer las experiencias y pensamientos.

Una de las habilidades básicas del idioma, que se deben desarrollar en los procesos educativos es la expresión oral. Los centros educativos deben ser espacios de comunicación y convivencia. Tener el idioma maya como idioma materno es un orgullo para todos aquellos que tienen la oportunidad de hacerlo.

El habla lleva ciertos procesos. “Un hablante emite turnos de habla, es decir, turnos que contienen mensajes con base semántica, el oyente debe emitir turnos de apoyo, esto es, mensajes funcionales que involucran al interlocutor de forma activa en la conversación e indican al hablante un seguimiento continuo de su intervención.” (Cestero, 2005: p.21)

La comunicación es el proceso por el cual el ser humano se pone en contacto con quienes lo rodean. Comunicar es compartir con los demás, información, ideas, actitudes, conocimientos y experiencias. La lengua constituye el medio

principal por el que un individuo se incorpora a la vida de su grupo familiar y social. No puede haber desarrollo en una comunidad, si no se hace uso de éste elemento básico, la sociedad se divide y se fracciona, las prioridades son diferentes en cada uno y se olvidan que el idioma es el alma de la cultura.

“Si en la edad preescolar a los niños se le enseña el español y se le da una educación basada en una cultura ajena, es bastante difícil que este niño posteriormente se forme como miembro útil de su comunidad, portador de su especificidad cultural y perteneciente a una sociedad indígena” (Mosonyi, 2006: p.205). Con ésta afirmación se invita a tener una forma sistemática de enseñar el idioma para mantener no solo el idioma sino también la cultura. Perder el idioma es sinónimo de perder la cultura. “Un pueblo que descuida su lengua, como un pueblo que descuida su historia, no está distante de perder el sentimiento de sí mismo y dejar disolverse y anular su personalidad”. (Decreto 65-90 Ley de ALMG, p. 6) citado por ACEM (2008)

Otra de las habilidades del idioma que se debe desarrollar es la lectura. ¿Qué se entiende por lectura? La lectura también implica: Decodificar el significado y sentido del mensaje total, para adentrarse en las intenciones de quién escribió el texto y establecer un diálogo entre el que lee y escribe. Los estudiantes deben desarrollar un alto nivel de lectura, sobre todo en el idioma maya que es donde muchas veces se tiene mayor debilidad.

Los establecimientos educativos deben procurar porque los estudiantes se interesen por su proceso de formación en el idioma materno. Escribir es el acto de expresar ideas, sentimientos y deseos por medio de la forma escrita de la lengua. Carlino (2006) dice que: el aprendizaje de la escritura, además del desarrollo de destrezas motrices, requiere de la habilidad para organizar las ideas con el fin de representarlas por medio del sistema escrito. Escribir es para el estudiante un acto de cruzar fronteras – o de pararse en el umbral imaginándose cómo cruzar. López (1994) citado por Roncal (2007), escribió: es

importante que el niño escriba que redacte cuentos o historias, que recoja testimonios, que ponga en juego la habilidad de escribir para desarrollar conocimientos en su lengua. Siempre debe situarse al maya hablante como centro y sujeto activo del proceso enseñanza – aprendizaje de lenguas.

El Currículo Nacional Base, incluye el Curso de Comunicación y Lenguaje L1 para desarrollar las habilidades básicas del idioma materno. En el Instituto de Educación Básica por Cooperativa de Santa María Tzejá, municipio de Ixcán, se promueve la enseñanza del idioma maya k'iche' a través de metodologías activas y la implementación de medios y recursos didácticos adecuados. Bernal (2010) dice: que el aprendizaje activo es siempre la clave, tanto si se trata de repetir para adquirir hábitos, como de comparar o reconstruir el conocimiento para establecer las relaciones funcionales que dan flexibilidad a las memorias. Esto se puede lograr a través de la elaboración e implementación de recursos didácticos y metodologías activas, como aprender haciendo según el constructivismo.

Como figuras clave del constructivismo se puede citar a Jean Piaget y a Vigostky. Piaget se centra en cómo se construye el conocimiento partiendo desde la interacción con el medio. Por el contrario, Vigostky se centra en cómo el medio social permite una reconstrucción interna. La instrucción del aprendizaje surge de las aplicaciones de la psicología conductual, donde se especifican los mecanismos conductuales para programar la enseñanza de conocimiento.

Existen diversas teorías, tanto en el ámbito de estudio de los procesos psicológicos, como en el ámbito de estudio de los procesos escolares de enseñanza y aprendizaje, que comparten principios o postulados constructivistas y que coinciden en señalar que el desarrollo y el aprendizaje humano son básicamente el resultado de un proceso de construcción.

En Guatemala la EBI se inicia como un proyecto en 1,980. El uso de los idiomas propios en la educación de los pueblos llevará a ser una sociedad más respetuosa, más reconciliada consigo misma y menos excluyente de lo que ha sido hasta ahora. El artículo 15 de la Ley de Idiomas Nacionales (2003) dice que el Estado está obligado a facilitar el acceso a los servicios de salud, educación, justicia, seguridad, como sectores prioritarios, para los cuales la población deberá ser informada y atendida en el idioma propio de cada comunidad lingüística, sin menoscabo de la incorporación gradual de los demás servicios, a los términos de esta disposición.

En una investigación que tiene como problema fundamental el desarrollo de las habilidades básicas del idioma. La diversidad lingüística no debe ser vista como problema. Por lo tanto la lucha deberá ser, promover la práctica del idioma maya, en los diferentes ámbitos de uso y el fomento de su diversidad de funciones.

Se debe partir de la idea que el individuo maya ha de ser fortalecido en su L1 y su cultura. Por eso es necesario dejar bien claro lo que se entiende por cultura. Rodríguez (2012) afirma: que la diversidad cultural se manifiesta no solo en las diversas formas en que se expresa, enriquece y transmite el patrimonio cultural de la humanidad mediante la variedad de expresiones culturales, sino también a través de distintos modos de creación artística, producción, difusión, distribución y disfrute de las expresiones culturales, cualesquiera que sean los medios y tecnologías utilizados.

#### ➤ **Aporte de la investigación**

El presente informe de investigación, como documento teórico; proporciona los principales conceptos relacionados a metodologías activas, a los recursos didácticos y a las habilidades básicas del idioma maya k'iche', como principal fenómeno en esta investigación.

En el marco de la presente investigación, se propone a los docentes metodologías activas, para el desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma maya k'iche' de los estudiantes. A partir de las diferentes actividades que se proponen en esta investigación, se busca que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1, se desarrollen en un ambiente de interacción. Un espacio en el que los docentes y alumnos, puedan compartir de manera interactiva, para beneficio de todos los miembros de la comunidad educativa. Principalmente a los alumnos, pero también a los padres de familia y los docentes.

Que el dominio del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos de uso en la comunidad, alcance los niveles más altos de comunicación y convivencia comunitaria. Que el desarrollo de las habilidades lingüísticas en el idioma materno, se desarrollen dentro del marco del aprendizaje significativo. Aprender para la vida es la consigna, no se puede tener aprendizajes significativos si lo que se enseña en las aulas, no representa una verdadera utilidad, para los estudiantes, desde el punto de vista práctico y teórico.

## **1.5 Tipo de investigación**

### **1.5.1 Por el grado de profundidad**

La investigación es descriptiva, porque pretende describir un fenómeno, en este caso; el uso del idioma maya k'iche'. El estudio, describe tres variables: la metodología activa, recursos didácticos y las habilidades lingüísticas del idioma maya k'iche'.

### **1.5.2 Por el enfoque metodológico**

La investigación es descriptiva porque no lleva hipótesis, las variables de estudio se derivan de los objetivos propuestos.

### **1.5.3 Por el origen de los datos**

La investigación es mixta porque se utilizaron fuentes documentales y de campo. Es decir que se utilizaron fuentes primarias y secundarias.

### **1.5.4 Por el uso de la variable tiempo**

La investigación es sincrónica porque no le da importancia a la variable tiempo, si no que hace énfasis en el comportamiento actual del fenómeno estudiado. En este caso, la realidad que vive la comunidad educativa en relación al uso del idioma maya k'iche'.

### **1.5.5 Por la duración del estudio**

La investigación es de tipo transversal porque realiza un corte en el tiempo. En este caso es el estudio se realizó durante los meses de mayo a octubre del ciclo escolar 2012.

## **1.6 Hipótesis**

En esta investigación no se plantea hipótesis por ser un estudio descriptivo, y se enfoca en describir las cualidades del fenómeno de la investigación. En éste caso el fenómeno a investigar es el idioma. De esa manera, la investigación fue en función de estudiar todo los aspectos relacionados a la metodología de enseñanza, los recursos didácticos y el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

## **1.7 Variables**

➤ Metodologías activas

- Recursos didácticos
- Habilidades básicas del idioma maya k'iche'

### 1.7.1 Metodologías activas

DEFINICIÓN TEÓRICA	DEFINICIÓN OPERATIVA	INDICADORES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
<p>Carlos Wohlers (1999) afirma que: las metodologías activas, permiten que el profesor diseñe las actividades necesarias para la adquisición de los aprendizajes previstos.</p> <p>Hacen que el estudiante se convierta en responsable de su propio aprendizaje, asumiendo un papel más activo en la construcción del conocimiento, participe en actividades que le permitan intercambiar experiencias y opiniones con sus compañeros.</p>	<p>Para los efectos de este estudio, se entiende por metodologías activas el proceso en el cual el docente es creativo al diseñar las actividades para la adquisición de los aprendizajes por los alumnos, que las clases se desarrollen en un ambiente agradable y de interacción</p>	<p>El docente es creativo en el aula al desarrollar su clase.</p> <p>Los alumnos interactúan en el aula para el logro de los aprendizajes.</p> <p>Las clases se desarrollan en un ambiente agradable.</p>	<p>La entrevista</p> <p>La observación</p>	<p>Guía de entrevista</p> <p>Guía de observación</p>

### 1.7.2 Recursos didácticos

DEFINICIÓN TEÓRICA	DEFINICIÓN OPERATIVA	INDICADORES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
Se entiende por medios y recursos didácticos todos aquellos instrumentos que, por una parte, ayudan a los formadores en su tarea de enseñar y por otra, facilitan a los alumnos el logro de los objetivos de aprendizaje. ( Alcaraz, 2010)	En este estudio, se entiende como recursos didácticos todo material que utilicen los docentes y alumnos para desarrollar el proceso enseñanza-aprendizaje en el Curso de Comunicación y Lenguaje, como: papel manila, cartulinas, papel bond, textos de apoyo, diccionarios, audiovisuales, etc.)	Los docentes utilizan recursos del contexto  Los docentes elaboran material didáctico  Los docentes cuentan con textos de apoyo  Los recursos didácticos contribuyen con el aprendizaje	Entrevistas	Guía de entrevista

### 1.7.3 Habilidades básicas del idioma maya k'iche'

DEFINICIÓN TEÓRICA	DEFINICIÓN OPERATIVA	INDICADORES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
Lo que implica dominar una lengua se resume en poder hablarla, entender lo hablado, escribirla y entender lo escrito. Sin embargo, es obvio que de acuerdo con las	Se entiende como habilidades básicas del idioma, las receptoras como escuchar y leer y habilidades productivas	Los estudiantes se comunican en idioma maya K'iche'  Los estudiantes escuchan las instrucciones en el idioma maya	Entrevista  La observación	Guía de entrevista  Lista de cotejo

DEFINICIÓN TEÓRICA	DEFINICIÓN OPERATIVA	INDICADORES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
<p>circunstancias, cualquiera de esos dos pares de habilidades complementarias podrían ser suficientes, y de hecho lo son, para comunicarse efectivamente.</p> <p>(Ortega, 2001)</p>	<p>como escribir y hablar.</p>	<p>k'iche' y realizan lo que se les solicita</p> <p>Los estudiantes leen con fluidez en idioma maya k'iche'.</p> <p>Los estudiantes escriben en el cuaderno contenidos y nombres de objetos en idioma maya k'iche'.</p> <p>Los estudiantes redactan adivinanzas, poemas y cuentos en idioma maya k'iche'</p>		

## 1.8 Metodología

### 1.8.1 Tipo de método

Se trabajó la investigación con el método inductivo que parte de lo particular a la generalización.

### 1.8.2 Técnicas de investigación

Para el desarrollo de la presente investigación, a fin de recoger toda la información que muestre en detalle los pormenores del problema a investigar se utilizaron las siguientes técnicas:

- Entrevistas
- Observación

### **1.8.3 Instrumentos**

- Guías de observación
- Guía de entrevistas para padres de familia
- Guía de entrevistas para maestros
- Guía de entrevistas a estudiantes

### **1.8.4 Procedimientos**

- Solicitud de permiso a la dirección del instituto para realizar la investigación
- Cita con los maestros para realizar la entrevista
- Entrevistas a los maestros
- Cita con los padres de familia para realizar la entrevista
- Entrevistas a los padres de familia
- Solicitud permiso en la dirección del instituto para realizar el proceso de observación a los estudiantes
- Observación en los diferentes momentos de convivencia en el aula.
- Tratamiento de la información
- Elaboración del informe

## **1.9 Sujetos de la investigación**

La investigación se realizó con los alumnos y alumnas del Instituto de educación básica por cooperativa de Santa María Tzejá. Los maestros /as del curso de comunicación y lenguaje L1, los maestros /as que laboran en el Instituto de Educación Básica por Cooperativa de Santa María Tzejá. Los padres y madres de familia de los estudiantes de 1ro. A 3ro. Básico.

### **1.9.1 Tipo de muestra**

En el presente estudio se aplicó el muestreo no probabilístico, por el carácter de la investigación y la cantidad de sujetos. Los casos fueron seleccionados de forma intencionada por conveniencia, siguiendo determinados criterios técnicos.

### **1.9.2 Criterios muestrales**

- ❖ Para la selección de los padres de familia los siguientes criterios:
  - Padres y madres de familia que tengan hijos en el Instituto de Educación Básica por Cooperativa, de Santa María Tzejá.
  - Padres y madres de familia que hablan el idioma K'iche'.
  - Padres y madres de familia que asisten a reuniones de entrega de notas.
  - También se realizaron visitas domiciliarias para entrevistar a padres de familia.
  - Padres y madres de familia que saben leer y escribir; también los que no saben leer y escribir.

- ❖ Para la selección de los estudiantes los siguientes criterios:
  - Estudiantes inscritos en el Instituto de Educación Básica por Cooperativa, de Santa María Tzejá
  - Estudiantes hombres y mujeres, velando por la equidad de género
  - Estudiantes mujeres que hablan el idioma maya k'iche' y usan el traje típico.
- Para el caso de los docentes se tomó la población total en el establecimiento

### **1.9.3 Tamaño de la muestra**

El tamaño de la muestra se definió con base al criterio de saturación. Para efectos de este estudio, se entrevistaron 68 estudiantes de acuerdo a los criterios establecidos, 42 padres de familia seleccionados de acuerdo a los criterios aplicados para este grupo de sujetos y 12 docentes del Instituto de Educación Básica por Cooperativa de Santa María Tzejá, bajo el criterio de población total. Es decir; en el caso de los docentes, no se aplicó muestreo, porque se entrevistó a todos los que laboran en el establecimiento.

## **CAPÍTULO II**

### **Fundamentación Teórica**

#### **2.1 La Metodología**

Metodología es un vocablo generado a partir de tres palabras de origen griego: meta (“más allá”), odos (“camino”) y logos (“estudio”). Por lo tanto, puede entenderse a la metodología como el conjunto de procedimientos. En el caso de la investigación, la metodología comprende todos los procedimientos que se deben realizar para alcanzar los objetivos que se proponen en función del fenómeno de estudio. Se van marcando todos los pasos a realizar en la investigación.

Quiroz (2003) citado por Martínez (2004) afirma que: la metodología se caracteriza por ser normativa al (valorar), pero también es descriptiva cuando (expone) o comparativa cuando (analiza). Con esta lógica y hablando de investigación, en la metodología el investigador descifra de manera descriptiva, por demás detallada, cómo piensa realizar el trabajo de investigación, teniendo en cuenta cada elemento.

El método, desde el ángulo de la didáctica general es la palabra que encierra el concepto de una dirección hacia el logro de un propósito, un camino a recorrer, aunque es claro que ha de entenderse que no se trata de un camino cualquiera, sino del mejor, del más razonable, del que más garantice la consecución de la finalidad propuesta. El método implica proceso de ordenamiento, la dirección del pensamiento y de la acción para lograr algo previamente determinado.

Significa entonces, que un buen método será aquel que garantice un máximo aprovechamiento o rendimiento en la enseñanza aprendizaje en menos tiempo y con menos esfuerzo.

### **2.1.1 Metodologías activas**

Las metodologías activas llevan una enseñanza centrada en el estudiante, en su capacitación en competencias propias del saber de la disciplina. López (1994), citado por Roncal (2007), escribió: es importante que el niño tome parte activa en el proceso de aprendizaje y desarrolle su creatividad lingüística. En éste tipo de metodología los docentes juegan un papel muy importante, para hacer que el estudiante sea actor de su propio proceso educativo.

Asimismo se busca la participación de los demás sujetos que intervienen en los procesos de aprendizaje. A través de metodologías activas, el aprendizaje se adquiere con mayor facilidad y se van construyendo los conocimientos, entre todos los sujetos del proceso educativo.

Para que el educando asimile el proceso de enseñanza y aprendizaje. Es fundamental que los y las docentes estén preparados/as para desarrollar procesos educativos con mayor calidad. Es necesaria la actualización y capacitación docente para que los resultados vayan siendo cada vez mejores. Los docentes deben utilizar de manera adecuada las metodologías, las técnicas y los recursos didácticos.

El proceso metodológico del CNB es un procedimiento sistemático que está orientado al logro de aprendizajes significativos y duraderos, este proceso se logra a través de la aplicación de métodos activos, participativos y de socialización, técnicas lúdicas y de solución de problemas, así como procedimientos que favorezcan el desarrollo del proceso de aprendizaje, porque estos son fundamentales para el logro de las competencias de acuerdo a la naturaleza de los contenidos a desarrollar.

### **2.1.2 El constructivismo**

El constructivismo es una teoría del aprendizaje que afirma que éste no es únicamente la transmisión de conocimientos, sino que es un proceso activo para el que aprende y a través de él se ensamblan, comparan, organizan e interpretan las experiencias. Plantea que para aprender se necesita una situación de necesidad, ansiedad, que sirve de motivación para aprender. La adquisición del conocimiento se da porque existe una relación dinámica entre docente-educando y el objeto de conocimiento, sobre la base de las experiencias o conocimientos previos se adquieren los aprendizajes nuevos.

Según Ileana Alfonso (2003) citada por Rizo (2007), un sujeto aprende de los otros y con los otros, en esa interacción desarrolla su inteligencia práctica y reflexiva, construye e interioriza nuevos conocimientos o representaciones mentales a lo largo de toda su vida. De esta forma, los primeros favorecen la adquisición de otros y así sucesivamente.

También se define como modelo educativo mediante el cual el alumno y alumna va construyendo sus propios saberes a través del acompañamiento y orientación del docente, este modelo se centra en la persona humana en sus experiencias previas sobre el cual se van construyendo los nuevos conocimientos que se quiere socializar. Se aprende haciendo uso de las experiencias de los demás y de los conocimientos previamente adquiridos.

En el Modelo constructivista el sujeto interactúa con el objeto del conocimiento. Hay un proceso de exploración, en el cual el se adquiere conocimiento de manera particular. El docente guía el proceso y el educando es quien crea su

propio conocimiento en base a la exploración, tanto del objeto de estudio; como también del contexto en el que se desarrolla.

Algo muy importante que sucede en el modelo constructivista es la interacción con otros sujetos que participan en el proceso educativo. Entre todos y todas se comparten ideas y conocimientos que les permiten crecer juntos. Si el docente logra transmitirles a los estudiantes los objetivos que persigue en el estudio de determinado objeto, será un proceso mucho más valioso. Es un proceso de socialización en el cual se amplía su círculo de convivencia social. Los estudiantes aprenden que vivir en sociedad y compartir con los demás, es lo más importante.

Desde la perspectiva del modelo constructivista, se aprende mucho más cuando el objeto de estudio, es significativo para el sujeto. En medio de contextos con mucha influencia como de los medios de comunicación, de los compañeros o de los padres. Los estudiantes tienen abundantes razones como para prestarle atención al profesor dentro de las clases. Por lo tanto nada será atractivo para el estudiante si no es algo que para él tenga algún significado y que los podrá utilizar en su vida cotidiana.

De este modelo puede valerse el docente para lograr las competencias que ha establecido dentro de su planificación. Debe ser un proceso ordenado, en el que se tomen algunos momentos importantes que establece el constructivismo, como lo son asimilación, adaptación y acomodación. Cada uno de estos procesos llevará al estudiante a vivir experiencias significativas.

Es un método de aprendizaje cooperativo que crea situaciones educativas en el aula y fuera de ella. Concibe al docente como mediador – facilitador en la construcción de los conocimientos por parte de los estudiantes, protagonistas de los aprendizajes. Este método se enfoca en las experiencias y conocimientos

previos de las y los estudiantes, que son fundamentos con que se cuenta para la construcción de otros.

### **2.1.3 El constructivismo en el CNB**

El Currículo Nacional Base es un nuevo paradigma educativo, plantea una educación basada en el enfoque Constructivista, para mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje de los educandos, además le brinda a los docentes una metodología que va dirigida para que el educando construya su aprendizaje, a través de diversas actividades como trabajo en equipo, esto permite que el educando pueda compartir con los demás y su aprendizaje sea más inmediato, porque socializa sus ideas y así aprenden unos de otros.

El constructivismo que propone el CNB que el aula es un espacio social de participación e interacción, de relaciones interpersonales y grupales, es el lugar privilegiado para la interacción en el ámbito educativo. Según Fragoso (1999), citado por Rizo (2007) el ambiente agradable en las relaciones escolares depende de las reglas que el grupo tiene, de la personalidad del maestro, de su estado de ánimo en ese momento, de cada integrante del grupo, de los líderes del grupo, del clima situacional que se dé en cada momento.

La teoría del Constructivismo considera que el aprendizaje va acompañado de una actividad física y mental, debido a que el educando participa activamente en la construcción de su aprendizaje, es decir que él es el constructor de lo que aprende por medio de diversas acciones que realiza para la vida.

De acuerdo a lo que propone el CNB con base al constructivismo, los participantes son fundamentales para que se logre una transformación educativa, debido a que éstos deben interrelacionarse, logrando con ello implementar cambios significativos, porque cada uno de los participantes juega un rol muy importante en el proceso de aprendizaje de los y las estudiantes.

## **2.2 Materiales educativos y Recursos didácticos**

Alcaraz (2010) explica que: se entiende por materiales educativos y recursos didácticos todos aquellos instrumentos que, por una parte, ayudan a los formadores en su tarea de enseñar y por otra, facilitan a los alumnos el logro de los objetivos de aprendizaje.

Los materiales educativos y los recursos didácticos son necesarios, eso es indiscutible pues se les ve como un requisito para realizar la tarea educativa. Sin embargo hace falta una clara conciencia pedagógica en su aplicación.

Teniendo en cuenta que cualquier material puede utilizarse, en determinadas circunstancias, como recurso para facilitar procesos de enseñanza y aprendizaje, pero considerando que no todos los materiales que se utilizan en educación han sido creados con una intencionalidad didáctica, se distinguen los conceptos de materiales educativos y recursos didácticos.

Material educativo es cualquier material elaborado con la intención de facilitar los procesos de enseñanza y aprendizaje. Por ejemplo: un libro de texto, los juegos tradicionales como: los tipaches de cera, la perinola, el trompo y las tapitas paches. La danza y el teatro. Los juegos educativos como:

- Rompecabezas, son juegos que ayudan al desarrollo del pensamiento lógico. Se pueden diseñar para temas específicos.
- La ruleta, es un juego de azar. Ayuda a la retroalimentación de temas y una forma de evaluación de los aprendizajes, como la adquisición del significado de los días del calendario maya por ejemplo.

- El cartel y el afiche, son dos instrumentos que favorecen al aprendizaje. El cartel es el material que cada facilitador (a) mediador (a) elabora con papel y marcadores, mientras que el afiche es un material que tiene mayor cantidad de ejemplares para circular. Estos dos recursos se utilizan dar mensajes de manera rápida, por lo que exigen mucha dedicación para su preparación.
- Materiales a partir del reciclaje: se puede utilizar recursos reciclables para la elaboración de materiales para temas específicos, como: títeres de tusa, cartelera de caña de milpa, sello de papa, etc. El facilitador–mediador tiene la facultad de utilizar toda su creatividad con las y los estudiantes, de manera que el aprendizaje sea atractivo, divertido, alegre, con sentido, con significado y sobre todo de utilidad.

En los albores del siglo XXI el recurso más utilizado en los procesos de aprendizaje está en soporte de papel. El libro y, sobre todo, el libro de texto es el material educativo por excelencia. Roncal (2004) citado por ACEM (2008) dice que: los materiales educativos, se refieren a todos aquellos instrumentos impresos o no impresos elaborados para mediar en el proceso de aprendizaje, propiciando la construcción del conocimiento y el desarrollo de destrezas y actitudes.

Son elementos dinamizadores del aprendizaje, es decir, ponen en acción a las personas para participar activamente en su aprendizaje. Es necesario que los materiales educativos ayuden al estudiante a: usar sus conocimientos previos, al desarrollo de procesos, el logro de interacciones a nivel individual, colectivo y con el medio natural, logre los aprendizajes por descubrimiento y la aplicación de los nuevos aprendizajes.

Si bien es verdad, tanto las administraciones educativas como los profesionales de la educación apuestan cada vez más por el uso de otros medios,

fundamentalmente con aquellos relacionados con el tratamiento de la información y que son presentados en soportes técnicos o tecnológicos.

Recurso didáctico es cualquier material que, en un contexto educativo determinado, sea utilizado con una finalidad didáctica o para facilitar el desarrollo de las actividades formativas. Un vídeo para aprender qué son los volcanes y su dinámica será un recurso didáctico (pretende enseñar), en cambio un vídeo con un reportaje del National Geographic sobre los volcanes del mundo a pesar de que pueda utilizarse como recurso didáctico, no es en sí mismo un material didáctico (sólo pretende informar).

Los recursos educativos se utilizan para la realización de algunas actividades, entre estos se enlistan las semillas, tapitas, piedras, palillos, hojas y materiales de la comunidad o el medio, que adquieren una gran importancia cuando son utilizados con fines educativos. Son catalogados dentro del grupo de recursos didácticos porque no se diseñan, ni se elaboran con éste fin.

### **2.2.1 Clasificación de los medios educativos y recursos didácticos**

Cualquier material puede utilizarse, en determinadas circunstancias, como recurso para facilitar procesos de enseñanza y aprendizaje (por ejemplo, con unas piedras podemos trabajar las nociones de mayor y menor con los alumnos de preescolar) En cuanto a los libros de texto Orellana y Roncal (2004) citado por ACEM (2008) dicen: que el libro de texto es un recurso para el aprendizaje y no la guía del aprendizaje.

Es necesario reorientar el significado del uso de los libros para que pueda servir como recurso valioso para generar los aprendizajes significativos. A partir de la consideración de la plataforma tecnológica en la que se sustenten, los recursos didácticos, y por ende los materiales educativos en general, se suelen clasificar en otros grupos, cada uno de los cuales incluye diversos subgrupos:

### **2.2.2 Materiales audiovisuales y nuevas tecnologías**

Los materiales audiovisuales se han considerado desde hace mucho tiempo como un importante recurso educativo, ya que la mayor parte de la información que reciben las personas se realiza a través del sentido de la vista y del oído. La razón principal para la utilización de imágenes en los procesos educativos es que resultan motivadoras, sensibilizan y estimulan el interés de los estudiantes hacia un tema determinado, de modo que facilitan la información completando las explicaciones verbales impartidas por el profesorado. De tal forma se hace indispensable la formación del colectivo docente para la utilización de tales recursos en el aula. De los materiales audiovisuales se pueden mencionar:

Imágenes fijas proyectables: diapositivas, fotografías, etc. Es otra forma de presentar temas. En éste ejercicio se necesitan diapositivas con imágenes para llevar secuencia con lo que se va diciendo.

Materiales sonoros (audio): Pod casts, MP3, Cds, etc. Son grabaciones y tienen el propósito de transmitir mensajes. Es un recurso útil para el aprendizaje. Se puede desarrollar en estudios especiales, o con la simple utilización de grabadoras reporteras.

Materiales audiovisuales (vídeo): montajes audiovisuales, películas, vídeos, programas de televisión, etc. En esto se utiliza la cámara de video, no precisamente profesional, para captar imágenes y ser reproducidas para uno o varios temas.

La implantación en la sociedad de las denominadas nuevas tecnologías de la comunicación e información, está produciendo cambios insospechados respecto

a los originados en su momento por otras tecnologías, como fueron en su momento la imprenta, y la electrónica. Sus efectos y alcance, no sólo se sitúan en el terreno de la información y comunicación, sino que lo sobrepasan para llegar a provocar y proponer cambios en la estructura social, económica, laboral, jurídica y política. Y ello es debido a que no sólo se centran en la captación de la información, sino también, y es lo verdaderamente significativo, a las posibilidades que tienen para manipularla, almacenarla y distribuirla.

El avance que han experimentado las TIC en los últimos años ha impactado sobre diversas áreas de la sociedad y, en específico, la educación, planteando nuevos desafíos y requerimientos a los planes de estudios en general y a los procesos de enseñanza en particular. De acuerdo con Schacter (1999), las TIC ofrecen cambios en la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje, los cuales pueden influir de manera positiva en el rendimiento académico de los alumnos.

Sin lugar a dudas, estas denominadas nuevas tecnologías (NT) crean nuevos entornos, tanto humanos como artificiales, de comunicación no conocidos hasta la actualidad, y establecen nuevas formas de interacción de los usuarios con las máquinas donde uno y otra desempeñan roles diferentes, a los clásicos de receptor y transmisor de información, y el conocimiento contextualizado se construye en la interacción que sujeto y máquina establezcan.

En éste siglo XXI, la sombra de las nuevas tecnologías, están a la vanguardia. Dentro de los recursos que brinda la tecnología actual están los:

- Programas informáticos (videojuegos, presentaciones multimedia, enciclopedias, animaciones y simulaciones interactivas, etc.)
- Servicios de la red: páginas web, blogs, tours virtuales, correo electrónico, chats, foros, unidades didácticas y cursos on-line.
- TV y vídeo interactivos.

## **2.3. Idioma**

### **2.3.1 Idioma y comunicación**

El idioma o lengua es el conjunto de reglas, compartido por los individuos que se están comunicando, que les permite intercambiar esos pensamientos, ideas o emociones. Es una de las herramientas esenciales para el logro de la comunicación humana, pues mediante su uso como código social establecido, permite llevar a cabo el circuito comunicacional entre los seres humanos. El habla y el lenguaje son las herramientas que los seres humanos usan para comunicar o intercambiar pensamientos, ideas y emociones.

El idioma también puede expresarse mediante la escritura, el lenguaje a señas o los gestos en el caso de las personas que tienen trastornos neurológicos y que dependen de guiños de los ojos o de los movimientos de la boca para comunicarse. Fragoso (1999), citado por Rizo (2007) dice que: la comunicación es más que el maestro habla, el alumno oye. Es más que el simple intercambio de palabras entre personas.

El idioma es el elemento indispensable para la comunicación; sin embargo para que existan verdaderos significados y una buena comunicación, deben existir diálogos en los que se hable y también se escuche. Galindo (2006) afirma que: la comunicación implica a la interacción, pero no a la inversa. Puede haber interacción sin comunicación, y parece que la comunicación supone algún tipo de interacción.

Por ejemplo, Moreno (2008) afirma: que en lugar de entender a la comunicación como mero contacto, se puede considerar como una relación en la que se

comparten contenidos cognoscitivos, es decir, la comunicación exige una acción que tenga como finalidad significar. Por su parte, Benoit (2002), citado por Rizo (2012), considera que: un acto de comunicar entre dos personas es completo cuando estas entienden el mismo signo del mismo modo. En un sentido similar se encuentra la definición propuesta por West y Turner (2005), citado por Rizo (2012), para quien la comunicación es un proceso social en el que los individuos utilizan símbolos para establecer e interpretar el significado de su entorno.

### **2.3.2 Habilidades básicas del idioma**

Las habilidades básicas del idioma, son fundamentalmente cuatro: escuchar, hablar, leer y escribir. Las habilidades comunicativas o lingüísticas son las formas en que el ser humano utiliza la lengua para diferentes propósitos: comunicarse, aprender y pensar.

Las habilidades de escuchar y hablar corresponden al nivel oral de la lengua y las de leer y escribir al nivel escrito: Estas cuatro habilidades pueden clasificarse en habilidades receptivas (escuchar y leer) y habilidades productivas (hablar y escribir). Las habilidades comunicativas deben desarrollarse de manera integral y con la participación activa en las niñas y los niños.

No se debe olvidar que el idioma es el alma de la cultura, el medio por el cual se transmite la cultura, en medio de la diversidad cultural. Rodríguez (2012) afirma: que la diversidad cultural se manifiesta no solo en las diversas formas en que se expresa, enriquece y transmite el patrimonio cultural de la humanidad mediante la variedad de expresiones culturales, sino también a través de distintos modos de creación artística, producción, difusión, distribución y disfrute de las expresiones culturales, cualesquiera que sean los medios y tecnologías utilizados. Ante la diversidad de funciones que tiene el idioma, es indispensable entonces desarrollar sus habilidades básicas.

### **2.3.3 Habilidades receptivas**

Como habilidades receptivas se tiene el leer y saber escuchar. Saber escuchar es comprender y reaccionar ante lo que dicen las personas con las que nos relacionamos, por ejemplo lo que cuenta la abuela, el saludo de un vecino, una pregunta de una amiga, una solicitud oral en la escuela, una inquietud de otra persona, y lo que se dice en los medios de comunicación oral como la radio, la televisión y el pregón, entre otros. Cuando una persona posee la habilidad de escuchar, comprende fácilmente los mensajes y actúa de acuerdo con lo que ha comprendido.

Leer es descifrar el contenido de lo escrito en papel o en otro material, por otra persona o por uno mismo, con el fin de comprender un mensaje. El proceso de lectura es complejo porque implica una serie de habilidades como el análisis, la síntesis y la evaluación. El acto de leer lleva a la persona a construir significados propios a partir textos escritos. Roncal (2007) dice: que los niños que hablan algún idioma indígena lo mejor es: Enseñarles a leer y escribir en su propio idioma y simultáneamente enseñarles el castellano de forma oral. En ese sentido el acto de leer, no solo es decodificar símbolos o letras; si no aprender en el propio idioma para entender la cultura propia y luego explorar el mundo exterior.

De la misma manera se puede entender que en el proceso de leer se obtiene información pertinente para satisfacer los objetivos de lectura que el lector se proponga. A través de la lectura se explora el mundo, es como viajar en el tiempo. Puede realizarse para diferentes propósitos, puede ser para recreación personal o simplemente por recreación.

### **2.3.4 Habilidades productivas**

Como parte de las habilidades productivas del idioma está el hablar y se entiende como dar a conocer por medio de la expresión oral lo que se piensa, se siente y se quiere. Quien envía un mensaje en forma oral espera que los demás lo comprendan y actúen de acuerdo con el mismo. La habilidad de hablar tiene relación directa con el vocabulario que maneja la persona, éste le permite tener fluidez en la expresión y riqueza de contenido.

Escribir es el acto de expresar ideas, sentimientos y deseos por medio de la forma escrita de la lengua. Carlino (2006) dice que: el aprendizaje de la escritura, además del desarrollo de destrezas motrices, requiere de la habilidad para organizar las ideas con el fin de representarlas por medio del sistema escrito. Escribir es para el estudiante un acto de cruzar fronteras – o de pararse en el umbral imaginándose cómo cruzar. López (1994), citado por Roncal (2007), escribió: es importante que el niño escriba que redacte cuentos o historias, que recoja testimonios, que ponga en juego la habilidad de escribir para desarrollar conocimientos en su lengua.

Tomar un lápiz y escribir, se vuelve un arte para las personas, en con la escritura que se plasman las grandes ideas, ideas que revolucionan al mundo. Las ideas se van tejiendo una a una hasta llegar a construir grandes discursos. Si no que los digan los poetas, como es que le dan valor a la palabra. Utilizan los recursos literarios y a través de ella embellecen la expresión.

## **2. 4 Descripción del Área de aprendizaje**

### **2.4.1 Aprendizaje y aprendizaje significativo**

El aprendizaje, corresponde a todas esas actividades intencionadas que hacen tanto el alumno como el docente para adquirir o transmitir conocimientos. El aprendizaje es cualquier cambio de la conducta, relativamente permanente, que se presenta como consecuencia de una experiencia. Sería la adquisición de nuevos conocimientos a un grado de generar nuevas conductas. De esa manera, se puede considerar que los alumnos han adquirido algún aprendizaje, cuando tienen la capacidad de poner en práctica lo que han estudiado teóricamente ya sea en las aulas o algún otro proceso educativo no sistemático.

Para que realmente exista aprendizaje es necesario que se produzca un cambio en el aprendiz. Esto significa que una persona, un aprendiz, no puede ser exactamente el mismo, en el terreno de las habilidades y en el terreno del conocimiento y actitudes, el mismo, antes que después del aprendizaje.

Es decir, si el alumno de magisterio, a modo de ejemplo, después de recibir las correspondientes clases educativas en torno a la lengua, sigue empleando mal el lenguaje, aquí no se está produciendo aprendizaje. Y esto hay que llevarlo a todos los terrenos. Un alumno no puede seguir siendo el mismo de antes después de una clase de filosofía o historia.

De alguna forma su esquema de referencia para interpretar la vida y la sociedad tiene que haber cambiado necesariamente. Esto es aprender. Lo otro será memorizar, almacenar..., pero no en modo alguno aprendizaje, porque no ha habido cambio de actitud que evidencie el aprendizaje obtenido. Euryde, (2007)

dice: que el aprendizaje es entendido, no como fin en sí mismo, sino como instrumento al servicio de las competencias fundamentales que requiere la ciudadanía del mundo contemporáneo.

En una perspectiva cognitiva, el aprendizaje se entiende como una construcción del significado que el sujeto atribuye al conocimiento. Esta visión cognitiva privilegia los procesos mediante los cuales el estudiante codifica, organiza, elabora, transforma e interpreta las informaciones recogidas. El aprendizaje autónomo se entiende, así, como un proceso idiosincrásico que permite al estudiante ser protagonista de su propio proyecto formativo. Lobato, (2006) afirma: que para estimular este aprendizaje es preciso tener en cuenta la contextualización de los aprendizajes, la capacidad reflexiva, la construcción del conocimiento, la aplicación práctica del mismo y la evaluación del proceso realizado.

Ausubel (2002) citado por Caballero, C. Rodríguez M<sup>a</sup>, Moreira, M. (2011) da a conocer que: la mente humana tiene capacidades limitadas para procesar y almacenar informaciones; sus posibilidades para el aprendizaje verbal significativo dependen de capacidades cognitivas, como pueden ser la representación simbólica, abstracción, categorización y generalización. En la adquisición de conocimientos, el aprendizaje significativo es el mecanismo humano por excelencia, para construir, elaborar y asimilar conocimiento. El aprendizaje significativo es el proceso y, a su vez, el producto final del mismo.

Las condiciones necesarias para el aprendizaje significativo, según Ausubel (2002) citado por Caballero, C. Rodríguez M<sup>a</sup>, Moreira, M. (2011) son: 1) que el sujeto manifieste una actitud de aprendizaje significativa 2) que el material de instrucción sea potencialmente significativo para él, es decir, que sea enlazable con sus estructuras particulares de conocimientos. Por consiguiente, aunque el nuevo material sea potencialmente significativo, si la intención de éste es memorizarlo arbitraria y literalmente, tanto el proceso de aprendizaje como su

producto serán mecánicos. Si el material no es potencialmente significativo, tampoco será significativo el aprendizaje; aprendizaje significativo es, pues, tanto el proceso como el producto final del mismo.

Por otro lado, es necesario considerar el lenguaje como otro de los factores que influye tanto en el proceso de aprendizaje significativo como en la forma de resolver las tareas de aprendizaje que tienen los individuos. Moreira, (2000) y Rodríguez, (2004) citado por Caballero, C. Rodríguez M<sup>a</sup>, Moreira, M. (2011) dicen que: el lenguaje y la simbolización tienen un papel esencial en el desarrollo cognitivo y, consecuentemente, el aprendizaje simbólico y otras formas del mismo repercuten en el aprendizaje significativo de conceptos. Cuando la persona ha interiorizado con éxito el lenguaje, como un instrumento cognitivo, tiene más poder y flexibilidad para representar y transformar, sistemáticamente, regularidades de la experiencia personal. Esta capacidad de los seres humanos para el simbolismo y la verbalización representacional permite descubrir ideas en un nivel de abstracción, generalidad y precisión.

#### **2.4.2 Descripción del curso Comunicación y Lenguaje L1**

El curso de Comunicación y Lenguaje L1, Idiomas Mayas, se centran en la difusión y en el estudio sistemático de los idiomas nacionales de Guatemala, en este caso los idiomas mayas; en el impulso de la autoestima de los y las estudiantes de manera que se fortalezca su identidad lingüística y cultural para que se desarrollen en su propio idioma y cultura a la vez que aprenden otros idiomas y otras culturas.

También, se hace énfasis en la contextualización e implementación de un nuevo currículum como instrumento y guía de trabajo para las y los docentes que van a facilitar la subárea de Comunicación y Lenguaje L1, Idiomas Mayas en el ciclo de educación básica del nivel medio.

Si se toma en cuenta la realidad lingüística de Guatemala, el curso de comunicación y lenguaje L1, viene a ser como el alma del currículo educativo. No pueden desarrollarse los demás aspectos de la personalidad humana, si no se pone en primer lugar el idioma. Qué bueno que ahora la enseñanza de los idiomas mayas ya tienen un espacio en el currículo escolar.

## **2.5 Currículo**

Se entiende por Currículo el conjunto de elementos que ayudan al estudiante a construir sus conocimientos en forma efectiva. Coll, (2008) dice: se entiende por currículum el proyecto que preside las actividades educativas escolares, precisa sus intenciones y proporciona guías de acción adecuadas y útiles para los profesores que tienen la responsabilidad directa de su ejecución.

Los profesores necesitan de unas verdaderas guías para conducir a los estudiantes por el recorrido de los aprendizajes. Aprendizajes que realmente saquen a los alumnos de un estado de ignorancia a unos niveles de conocimiento no solo de lo académico sino también de la realidad que se vive. Llinás (2003) citado por Guerra (2007) dice: el currículo escolar además de enseñarle a los pequeños materias como geografía y matemática, hay que brindarles la posibilidad de entender cómo funciona el mundo y cómo relacionarse con él en forma inteligente. De esa manera se puede entender que el currículo es un plan de construcción y formación que se inspira en conceptos articulados y sistemáticos de la pedagogía y otras ciencias sociales afines, que pueden ejecutarse en un proceso efectivo y real llamado enseñanza.

El currículo por tanto es la manera práctica de aplicar una teoría pedagógica en el aula, donde la enseñanza se hace real. El currículo es el mediador entre la teoría y la realidad de la enseñanza, es el plan de acción específico que desarrolla el profesor con sus alumnos, es una pauta ordenadora del proceso de enseñanza. A partir de este punto de vista el currículo es el ordenamiento

sistemático del que hacer educativo que busca formar al estudiante de acuerdo a sus intereses y necesidades.

Es a través del currículum que se organizan las prácticas educativas. El currículum es una construcción cultural. Debe ser creado por todos y todas, donde se aporten los valores y creencias no solo de los grupos dominantes si no de todos. El currículum, no debe ser excluyente si no incluyente. Debe ser un espacio donde todos y todas deben aportar su máximo esfuerzo para construir un currículum que responda seriamente a los intereses y necesidades de los educandos. El currículum debe contemplar las estrategias de enseñanza que guíen el proceso educativo.

### **2.5.1 Currículo Nacional Base**

En Guatemala surge El Currículo Nacional Base como respuesta a los acuerdos de Paz pero particularmente los” Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, El Acuerdo sobre Aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria mismos que al final dan origen al, Diseño de Reforma Educativa que a su vez da origen al Plan Nacional de Educación de Largo Plazo 2000 – 2020 y otros documentos colaterales. Dentro de toda esta gama de documentos se concibe el currículum como el proyecto educativo del Estado guatemalteco para el desarrollo integral de la persona humana, de los pueblos guatemaltecos y de la nación plural. Se entiende como el conjunto de sujetos, elementos y procesos, que en su conjunto buscan integralmente el desarrollo de los educandos y prepararlos para enfrentarse eficazmente a las diferentes situaciones de la vida.

El Currículo Nacional Base busca construir un sistema de educación pertinente y con calidad, una educación incluyente y no excluyente, una educación participativa y no discriminadora. Este Currículo se elabora con un enfoque constructivista, en el que, el centro del proceso de enseñanza aprendizaje ya no será más el contenido, ni los libros, ni el maestro; sino el alumno, un espacio

donde el alumno comienza a construir y reconstruir su propio conocimiento, partiendo de los pilares de la educación. Freire (2004) concibe a la educación como proceso que sirve para que los y las estudiantes y los maestros y maestras aprendan a leer la realidad para escribir su historia, lo cual supone comprender críticamente su mundo y actuar para transformarlo. De esa manera se debe enfocar la educación, una educación que vaya más de las cuatro paredes. Un proceso educativo que sea de la comunidad y para la comunidad. Por esa razón el Currículo Nacional Base en Guatemala, también debe ser elaborado pensando en la diversidad cultural del país.

### **2.5.2 Contenidos**

En el Currículo Nacional Base, los contenidos son un medio para el desarrollo de las competencias y se define como: “El conjunto de saberes científicos, tecnológicos y culturales, que se constituyen en medios que promueven el desarrollo integral de los y las estudiantes”· (CNB, 2005:17)

Con la implementación del CNB se plantea que los contenidos sean significativos que ayuden a los y las estudiantes a tomar decisiones pertinentes, para la solución de problemas que se presenten en la vida. De acuerdo a lo que se percibe hay varios docentes anuentes a realizar cambios en los contenidos programáticos, de acuerdo a las necesidades de los educandos.

Los contenidos solo deben ser el puente que se utiliza para trabajar el proceso de enseñanza aprendizaje con los estudiantes. Lo más importante será llevar el proceso educativo a desarrollar habilidades de los estudiantes. También se habla de la contextualización, los contenidos no son universales, han de trabajarse de acuerdo a la situación socioeconómica de los estudiantes.

### **2.5.3 Contenidos Declarativos**

Son los contenidos que también se conocen como conceptuales, estos son muy importantes para que el educando, pueda tener claro datos importantes como fechas, conceptos, listas, que le serán útiles para comprender situaciones que se le presenten en la actualidad.

Los conceptos son muy importantes en las ciencias. Es a través de la conceptualización que se van construyendo los conocimientos. Para esto los docentes deben utilizar diversas técnicas de comprensión. Existe diversidad de técnicas para trabajar conceptos, en las cuales el docente tiene la oportunidad de hacer énfasis en la comprensión más que lo memorístico.

En cualquier área del conocimiento se requiere de información, para poder obtener un aprendizaje de conceptos, que le serán útiles en la vida diaria. Por esa razón son necesarios los contenidos declarativos, por ejemplo: cuando el educando ha vivido dentro del aula actitudes de compañerismo, amistad y cooperación es más fácil que identifique estos conceptos, porque relaciona la teoría con sus vivencias o realidad.

### **2.5.4 Contenidos Procedimentales**

La idea básica de los contenidos procedimentales, es que el estudiante aprenda un procedimiento. “Son el conjunto de acciones ordenadas, orientadas a alcanzar una competencia en las y los educandos. Algunos procedimientos son los hábitos, habilidades, estrategias, métodos, técnicas, etc. esto implica “saber hacer”, de manera ordenada y con metas bien definidas, cuando el educando elabora gráficas estadísticas, la aplicación de la regla de tres, seguir los pasos

de una receta de cocina son ejemplos de procedimientos que se pueden aprender y por ende evaluar”. (CNB 2005:70)

Es a través de los contenidos procedimentales, que se pone al estudiante en contacto con la vida diaria. Un estudiantes que pueda realizar procedimientos, tendrá la capacidad de utilizar la mente, su pensamiento lógico y podrá responder a las diferentes situaciones de la vida. Los procedimientos van de la mano con el desarrollo de las habilidades motrices, en las cuales el estudiante, aparte de desarrollar habilidades mentales, tendrá la oportunidad de ser auto sostenible.

### **2.5.5 Contenidos Actitudinales**

Según el CNB estos contenidos comprenden los pensamientos y sentimientos, procesos motivacionales, emocionales, permitiendo la relación con la realidad de cada ser humano, lo cual se demuestra por medio de su conducta (gestos, lenguaje, actitudes etc.).

El Nuevo Currículo le da un enfoque muy importante a estos contenidos, que logren desarrollar y fomentar en los educandos actitudes de respeto, solidaridad, cooperación, etc. El docente juega un papel muy importante en la promoción y divulgación de actitudes positivas en los y las estudiantes. Desde PRODESSA (2004) citado por ACEM (2008) se dice que: el aprendizaje de contenidos actitudinales va más allá de los valores y actitudes. Abarca el campo de los intereses, los sentimientos, las creencias y las emociones. El aprendizaje se debe generar con ejemplos, con hechos vivenciales. Por lo tanto la evaluación no debe centrarse en la obtención de información memorística y de la práctica de exámenes tradicionales.

## **2.6 Niveles del Subsistema de Educación Escolar**

Según la ley de educación nacional decreto 12-91, el Subsistema de Educación Escolar, en Guatemala, se conforma con los niveles, ciclos, grados y etapas siguientes: 1er. Nivel Educación Inicial, 2do. Nivel Educación Preprimaria, Párvulos 1, 2, 3, 3er. Nivel Primaria, 1ro. Al 6to. Grados, Educación acelerada para adultos de 1ra. A la 4ta. Etapas. 4to. Nivel Educación Media, Ciclo de Educación Básica, Ciclo de Educación Diversificada.

La organización del sistema educativo en Guatemala, responde a las diferentes edades por las que se van desarrollando los estudiantes y los niveles de aprendizaje que van alcanzando. El sistema educativo guatemalteco, tiene un desafío muy grande el cual es la descentralización educativa. Aún se tiene concentración de muchos servicios en las cabeceras departamentales y peor aún trámites que deben hacer en la ciudad capital, viajando desde los diferentes rincones del país, sin importar la distancia.

## **2.7 La Investigación**

### **2.7.1 Investigación descriptiva**

La investigación descriptiva consiste en llegar a conocer las situaciones, costumbres y actitudes predominantes a través de la descripción exacta de las actividades, objetos, procesos y personas. Su meta no se limita a la recolección de datos, sino a la predicción e identificación de las relaciones que existen entre dos o más variables. Los investigadores no son meros tabuladores, sino que recogen los datos sobre la base de una hipótesis o teoría, exponen y resumen la información de manera cuidadosa y luego analizan minuciosamente los

resultados, a fin de extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento.

### **2.7.2 Enfoque cuantitativo de la investigación**

Creswell, (2009) dice: desde el punto de vista cuantitativo, el problema está claramente dirigido a delimitar y entender qué factores o variables influyen en un determinado resultado. El enfoque cuantitativo utiliza la recolección y el análisis de datos para contestar preguntas de investigación y probar hipótesis establecidas previamente y confía en la medición numérica, el conteo y frecuentemente en el uso de la estadística para establecer con exactitud patrones de comportamiento de una población.

La investigación cuantitativa es aquella que se dirige a recoger información objetivamente mensurable. Las técnicas utilizadas se basan en agrupar y medir a los individuos muestrales en categorías, en función de variables preestablecidas, tales como pautas de consumo, rasgos socio demográficos, etc. Dicha muestra utilizada es representativa de la población objeto de estudio, a diferencia de la investigación cualitativa, por lo que los resultados derivados de este tipo de investigación pueden extrapolarse a nivel estadístico.

La investigación cuantitativa se ha presentado siempre por encima de la cualitativa, en un juicio erróneo. Por tanto, los resultados obtenidos a partir de técnicas cuantitativas se validan exclusivamente con criterios estadísticos. Una vez más es necesario recalcar que el uso de un tipo de investigación u otra dependerá de la naturaleza de la información a recabar. Las técnicas cuantitativas producen información asignando valores numéricos, entre las estrategias más usadas que utilizan técnicas cuantitativas tenemos: encuesta por muestreo, censo, estudios longitudinales.

### **2.7.3 Enfoque cualitativo de la investigación**

Caratini (2008) toma la investigación cualitativa como la recogida de datos en donde se utiliza un proceso interpretativo a comprender la realidad y los sucesos a luz de experiencias anteriores y de cualquier elemento que pueda ayudar a entender la situación estudiada desde los supuestos filosóficos que la sustentan.

Se utiliza primero para descubrir y refinar preguntas de investigación. A veces, pero no necesariamente, se prueban hipótesis. Con frecuencia se basa en métodos de recolección de datos sin medición numérica, como las descripciones y las observaciones.

Denzin y Lincoln, (2005) dicen que: la investigación cualitativa consiste en prácticas que transforman el mundo, lo convierten en una serie de representaciones, que incluyen las notas de campo, las entrevistas, conversaciones, fotografías, registros y memorias. En este nivel, la investigación cualitativa implica una aproximación interpretativa y naturalista del mundo. Esto significa que los investigadores cualitativos estudian las cosas en su contexto natural, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en función de los significados que las personas le dan.

La metodología cualitativa ha ido ampliando poco a poco su red de influencia debido a que el campo social ofrece la posibilidad de acercarnos a la realidad para comprenderla, analizarla y transformarla. Los enfoques de carácter cualitativo en la investigación en Pedagogía Social insisten en que su tarea principal no es elaborar teorías científicas que puedan contrastarse de modo experimental, sino interpretar la acción social y desvelar su significado.

Si se quiere modificar cualquier tipo de situación social, se debe partir de cómo viven, sienten y expresan los implicados, contando con su participación. Este método más que preguntar, escuchar a las personas interesadas, partiendo del presupuesto de que esa opinión es fundamental para llevar a cabo cualquier proceso de cambio. Por ello, es necesario estimular a los sujetos participantes en el estudio a una reflexión sobre la práctica.

La metodología cualitativa es una estrategia de investigación fundamentada en una depurada y rigurosa descripción contextual del evento, conducta o situación que garantice la máxima objetividad en la captación de la realidad, siempre compleja.

#### **2.7.4 Técnicas de investigación**

Para realizar una buena investigación es necesario seleccionar correctamente la técnica a utilizar. La técnica que le permita obtener la mayor información con relación al tema que se está investigando. Las técnicas empleadas en la investigación deben ser consideradas, según el tipo de investigación que se esté trabajando, para obtener mejores resultados. Sobre todo en las técnicas de campo que son las que llevan al investigador directamente al lugar de donde se tabula la información que se utilizará para el informe final.

#### **2.7.5 La entrevista**

La entrevista será ese diálogo entre el entrevistador y el entrevistado. Donde el entrevistador determinará para los fines que persigue qué tipo de entrevista le será más provechosa. Se ha de partir del hecho de que una entrevista, es un proceso de comunicación que se realiza normalmente entre dos personas; en este proceso el entrevistado obtiene información del entrevistado de forma directa. Si se generalizara una entrevista sería una conversación entre dos personas por el mero hecho de comunicarse, en cuya acción la una obtendría

información de la otra y viceversa. En tal caso los roles de entrevistador / entrevistado irían cambiando a lo largo de la conversación.

La entrevista no se considera una conversación normal, si no una conversación formal, con una intencionalidad, que lleva implícitos unos objetivos englobados en una Investigación. Para la realización de la entrevista se han determinado los sujetos en base a los criterios muestrales previamente seleccionados. Existen varios tipos de entrevista: entrevista estructurada, entrevista no estructurada y entrevista semi - estructurada.

#### **a Entrevista estructurada**

En este tipo de entrevista, las preguntas corren a cargo del entrevistador. Dichas preguntas están fijadas de antemano, son las mismas para todos los entrevistados y no se modifican durante la entrevista. En la entrevista estructurada las preguntas hechas por el entrevistador están preestablecidas, tanto en la forma como en el contenido.

Se denomina así a las entrevistas en las que a todos los entrevistados se les hacen las mismas preguntas con la misma formulación y en el mismo orden. El estímulo es, por tanto, igual para todos los entrevistados. Éstos, sin embargo, tienen plena libertad para manifestar su respuesta. En definitiva se trata de un cuestionario de preguntas abiertas.

Se debe indicar que, si bien la pregunta no compromete la libre manifestación del entrevistado, y aunque el entrevistador tenga cuidado en dejar hablar al entrevistado, el simple hecho de plantear las mismas preguntas en el mismo orden a todos los entrevistados introduce un fuerte elemento de rigidez en la dinámica de la entrevista.

**b Entrevista no estructurada**

Para este tipo de entrevista, el entrevistado puede ser la fuente tanto de respuestas como de preguntas. El objetivo es obtener la mayor información posible del entrevistado. Existe una mayor posibilidad de diálogo abierto. No se tiene la presión de llevar el hilo de un cuestionario previamente preparado.

En la entrevista no estructurada, ni siquiera el contenido de las preguntas está preestablecido y puede variar en función del sujeto. La especificidad de la entrevista no estructurada está en la individualidad de los temas y del itinerario de la entrevista. El entrevistador tiene como único cometido el de sacar, a lo largo de la conversación, los temas que desea abordar; se hablará de educación de los niños más que de consumo, de participación en la vida política de la ciudad más que del sentido de lo sagrado; después el entrevistador dejará que el entrevistado desarrolle su visión del asunto y mantenga la iniciativa de la conversación, limitándose a animarlo o a incitarlo a que profundice cuando toque temas que parezcan interesantes.

El entrevistador, además de esta función de aliciente y de estímulo, desempeña también una función de control, atajando las divagaciones excesivas, vigilando que la entrevista no degenera hacia cuestiones totalmente carentes de conexión con el tema analizado.

**c Entrevista semi - estructurada**

Las entrevistas semi – estructuradas están formadas por un cuestionario de preguntas abiertas que facilitan que el entrevistado pueda ofrecer información no prevista por el entrevistador. Se lanza la pregunta y el entrevistado responde, según su conocimiento del fenómeno que se está investigando. En la entrevista semi estructurada el contenido está preestablecido, pero no así la forma de las preguntas.

En este caso el entrevistador dispone de un guión, que recoge los temas que debe tratar a lo largo de la entrevista. Sin embargo, el orden en el que se abordan los diversos temas y el modo de formular las preguntas se dejan a la libre decisión y valoración del entrevistador.

En el ámbito de un determinado tema, éste puede plantear la conversación como desee, efectuar las preguntas que crea oportunas y hacerlo en los términos que estime convenientes, explicar su significado, pedir al entrevistado aclaraciones cuando no entienda algún punto y que profundice en algún extremo cuando le parezca necesario, establecer un estilo propio y personal de conversación.

## **2.8 La observación**

La observación es una técnica para recoger datos que nos permite registrar, de una forma metódica y sistemática, el comportamiento de un individuo o grupo de individuos. Croll, (1995) citado por García, M. Martínez, P. y Ortega, P. (2008) define la Observación Sistemática como un proceso por el cual un observador o grupo de observadores desarrollan un conjunto de normas sistemáticas para registrar y clasificar los sucesos de clase.

La observación es un instrumento indispensable para comprender el comportamiento del alumno en el transcurso de las tareas de aprendizaje. ya que se trata de una herramienta flexible, inconvenientes. La observación puede ser participante o no participante.

En la observación participante el observador se involucra en las actividades, se hace partícipe de los procesos que se llevan a cabo. El investigador se convierte en un elemento que a la vez que realice su proceso de observación, participa activamente con todos los demás individuos. Acá la población observada, actúa de una manera más natural, no siente ninguna presión por estar siendo objeto de algún estudio.

En la observación no participante el observador, se dedica exclusivamente a realizar su trabajo. Tiene mayor disponibilidad de tiempo para realizar sus anotaciones. El observador lleva su lista de cotejo, en la cual va registrando los datos que va recopilando. Con toda la información que se recabe, el investigador se encargará de convertir esa información en resultados que le servirá para sacar sus conclusiones y recomendaciones.

## **2.9 Variables**

Croll, (1995) citado por García, M. Martínez, P. y Ortega, P. (2008) afirma que: las variables se transformarán en un conjunto de categorías que agruparán a un conjunto de fenómenos, estas categorías tendrán un conjunto de definiciones o normas operativas que permitirán clasificar cada una de las observaciones en cada una de las categorías de la variable de una forma unívoca. Por ello las categorías deberán definirse con precisión y claridad, deberán ser excluyentes y con carácter exhaustivo, esto es, que ninguna conducta quede sin poder ser asignada a ninguna categoría.

Es una característica de algo susceptible. Características o propiedades de las cosas, que pueden cambiar. Ejemplo: en una muestra de una población de seres humanos podemos medir: la altura, la edad, el peso, el sexo, número de hermanos, etnia, escolaridad, estado civil, ocupación. Cada tipo de investigación llevará unas variables distintas. En general son aspectos que están presentes en los fenómenos que son objeto de investigación.

Según el diccionario de la Real Academia Española, variable es algo que varía o puede variar. Es inestable, inconstante y mudable. Los objetos, procesos o características reciben el nombre de variables en la medida en que su modificación provoca una modificación en otro objeto, proceso o característica. Variable es entonces cada una de las características que pueden observarse en un individuo de la muestra. En una muestra de una población de una especie de

tortugas podemos medir: la anchura del caparazón, la longitud del caparazón, la edad, etc.

## **2.10 Indicadores**

Los indicadores se presentan como herramientas para clarificar y definir, de forma más precisa, objetivos e impactos que se pueden obtener en determinados proyectos. En el caso de los proyectos sociales, se proponen indicadores para definir la forma en que se verificarán los avances y resultados de las actividades. No se puede hacer un proyecto si no se proponen indicadores que vayan marcando el camino que se esté recorriendo hasta llegar a la meta propuesta.

Los indicadores son los aspectos que se utilizan como medios verificables de los cambios y resultados en el trabajo o el área en que el ser humano se desarrolle. Se debe marcar el horizonte hacia el que se dirige, para poder llegar sin ninguna dificultad. En el caso del CNB, los indicadores son los aspectos que permiten ver el nivel de desarrollo de los estudiantes en lo que respecta a los contenidos actitudinales, procedimentales y contenidos declarativos.

Serán los medios diseñados para contar con un estándar con el cual evaluar, estimar o demostrar el progreso de un grupo de individuos. Para evaluar de mejor manera las metas establecidas. Facilitan la evaluación de los objetivos propuestos, alcanzando altos niveles de control. Los indicadores son herramientas para clarificar y definir de forma más precisa los objetivos e impactos que puede causar un fenómeno. Los indicadores permitirán determinar el grado de logro que tengan los objetivos y metas propuestos en base a las actividades realizadas.



## CAPÍTULO III

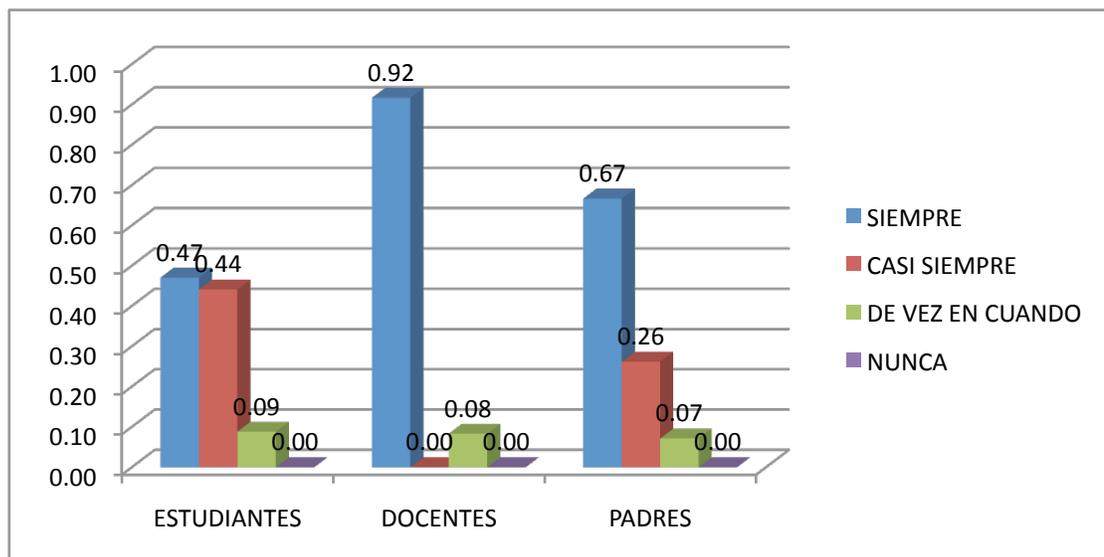
### Presentación de Resultados

Los resultados de esta investigación se presentan en graficas estadísticas, triangulando la información obtenida de las respuestas a cada pregunta planteada en los instrumentos técnicamente elaborados que se aplicaron a maestros, alumnos y padres de familia y están integrados en las siguientes variables de estudio.

#### 3.1 Metodologías activas

**Gráfica 1**

**Creatividad del docente en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.**



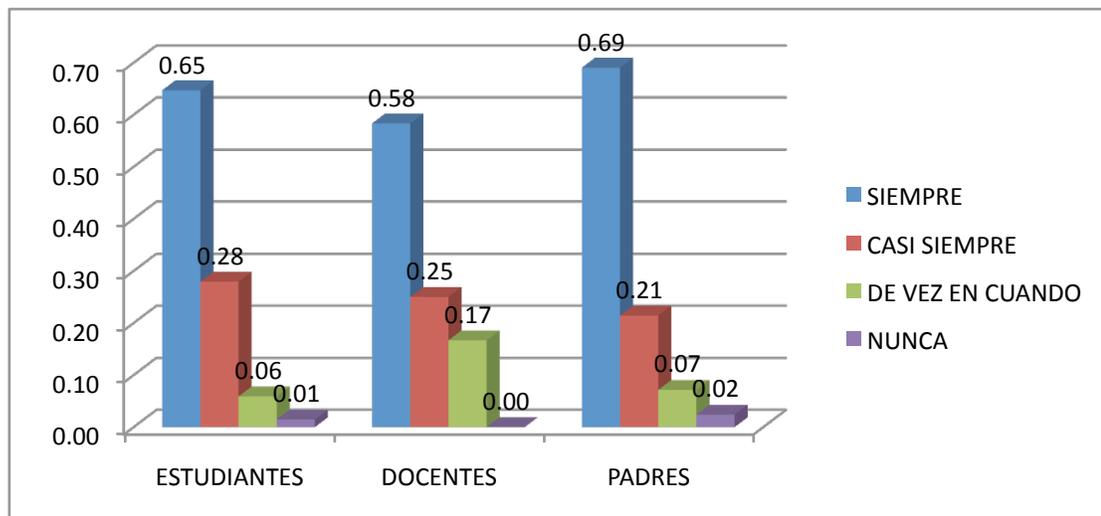
Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 47% de los estudiantes entrevistados opinó que el docente es creativo al desarrollar el curso de comunicación y lenguaje L1, y el 44% respondió que el docente casi siempre es creativo, el 9% respondió que de vez en cuando el docente es creativo. De la misma manera se entrevistó a los docentes. El 92% respondió que siempre utiliza la creatividad al desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1, y el 8% respondió que casi siempre son creativos.

Mientras tanto el 67% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes siempre utilizan la creatividad al desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 26% cree que los docentes casi siempre son creativos, el 7% considera que los docentes de vez en cuando son creativos.

**Gráfica 2**

**Interacción de los alumnos en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

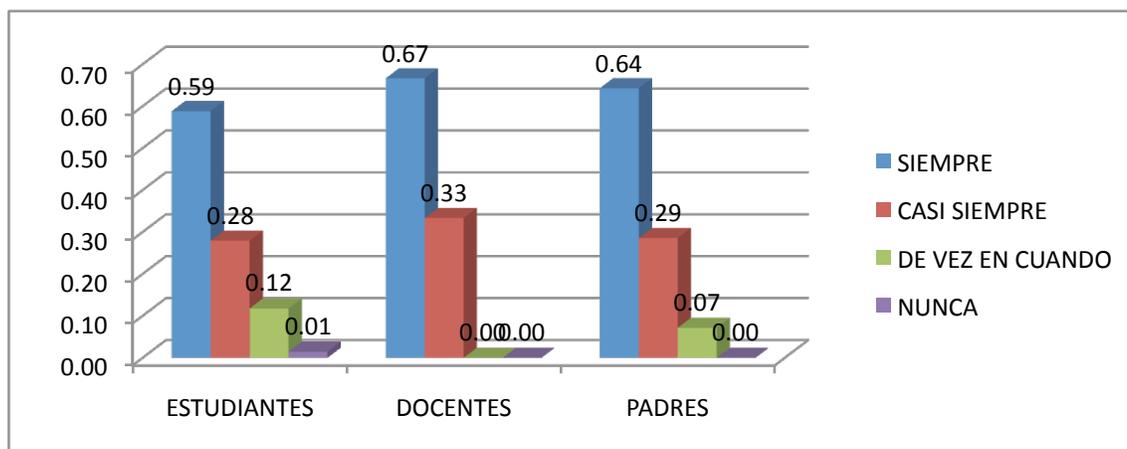
El 65% de los estudiantes entrevistados contestó que el docente siempre les permite la interacción cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 28% contestó que el docente casi siempre les permite la interacción, el 6% contestó que el docente de vez en cuando les permite la

interacción y el 1% de los estudiantes entrevistados contestó que el docente nunca les permite la interacción.

Por otra parte se entrevistó a los docentes el 58% de los entrevistados contestó que siempre permiten la interacción cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 25% opinó que casi siempre permiten la interacción y el 17% contestó que de vez en cuando permiten la interacción. Asimismo el 69% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes siempre permiten la interacción cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 21% cree que los docentes casi siempre permiten la interacción, el 7% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes de vez en cuando permiten la interacción y el 2% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes nunca permiten la interacción.

**Gráfica 3**

**Ambiente agradable en las clases de Comunicación y Lenguaje L1.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 59% de los estudiantes entrevistados opinó que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre se desarrollan en un ambiente agradable, el 28% opinó que las clases casi siempre se desarrollan en un ambiente agradable, el 12% opinó que las clases de vez en cuando se desarrollan en un ambiente agradable y el 1% opinó que las clases nunca se desarrollan en un ambiente agradable.

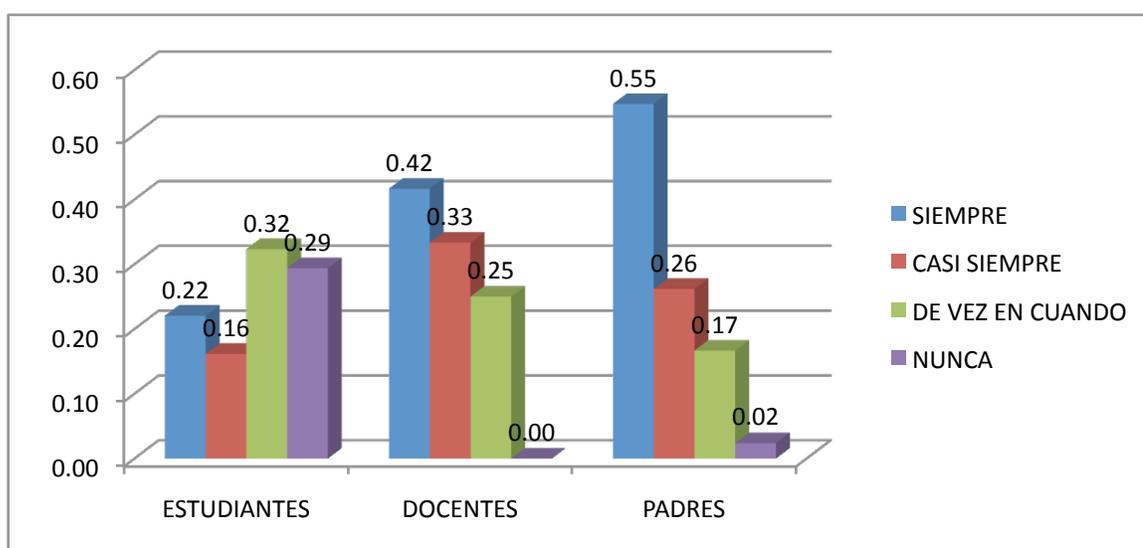
También se entrevistó a los docentes el 67% opinó que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre se desarrollan en un ambiente agradable, y el 33% opinó que las clases casi siempre se desarrollan en un ambiente agradable.

Entrevistando a los padres de familia, el 64% creen que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre se desarrollan en un ambiente agradable, el 29% creen que las clases casi siempre se desarrollan en un ambiente agradable, y el 7% creen que las clases de vez en cuando se desarrollan en un ambiente agradable.

### 3.2 Recursos didácticos

**Gráfica 4**

**Recursos del contexto para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 22% de los estudiantes entrevistados respondió que en el curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases. El 16% respondió que casi siempre se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases. El 32% respondió que de vez en cuando se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases y el 29% respondió que nunca se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases.

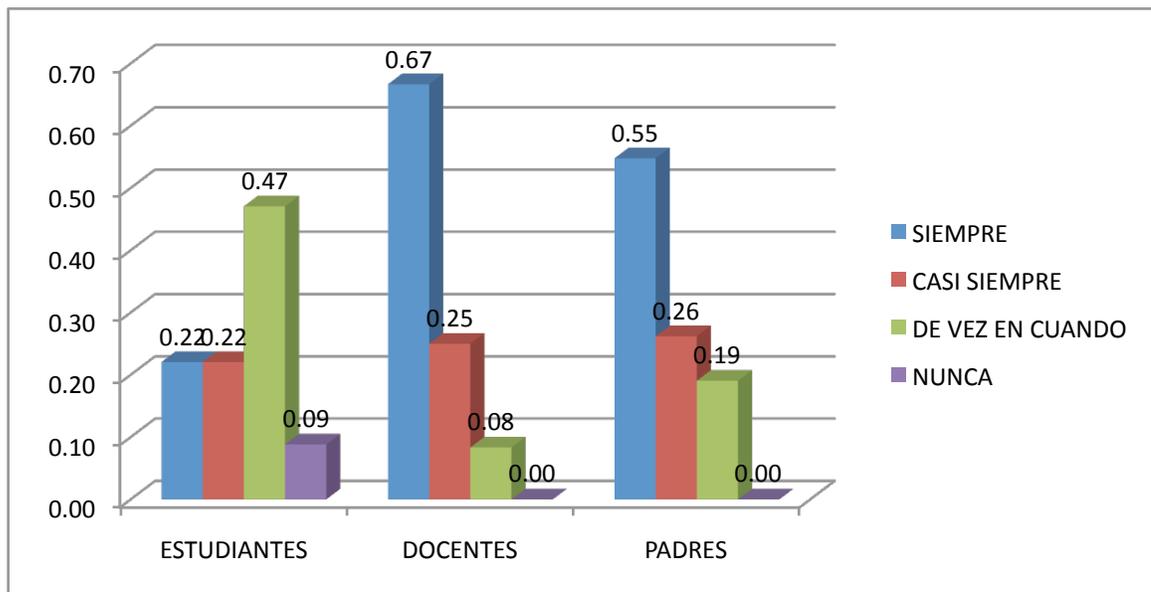
Entrevistando a los docentes el 42% respondió que en el curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las

clases, el 33% respondió que casi siempre se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases, el 25% respondió que de vez en cuando se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases.

En las entrevistas que se realizaron con los padres de familia el 55% cree que en el curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases, el 26% creen que casi siempre se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases, el 17% creen que de vez en cuando se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases y el 2% creen que nunca se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases.

**Gráfica 5**

**Elaboración de material didáctico en el curso Comunicación y Lenguaje L1.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

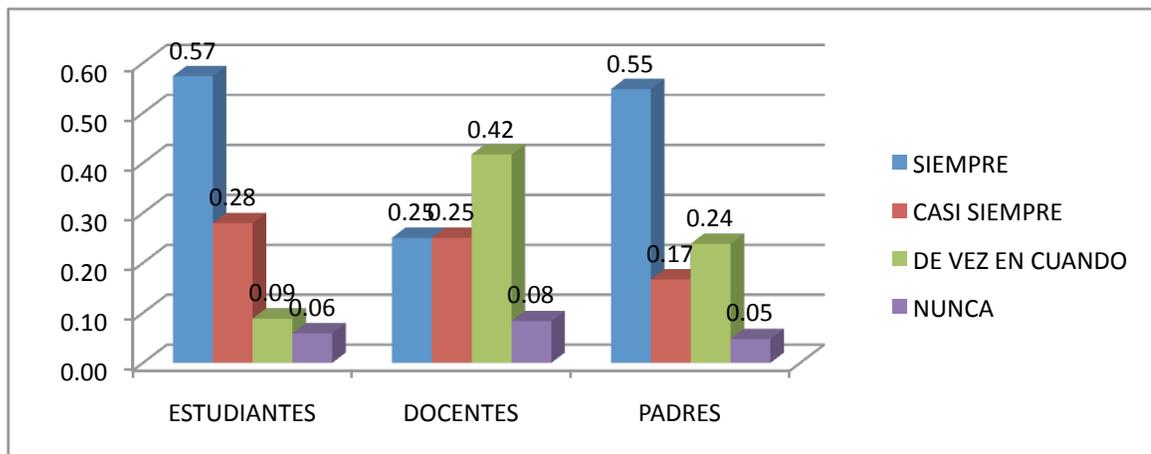
El 22% de los estudiantes entrevistados opinó que los docentes siempre elaboran material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 22% opinó que los docentes casi siempre

elaboran material didáctico, el 47% opinó que los docentes de vez en cuando elaboran material didáctico, el 9% opinó que los docentes nunca elaboran material didáctico. Por otra parte el 67% de los docentes entrevistados opinó que siempre elaboran material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 25% opinó que casi siempre elaboran material didáctico, el 8% opinó que de vez en cuando elaboran material didáctico.

De las entrevistas con los padres de familia el 55% cree que los docentes siempre elaboran material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 26% creen que los docentes casi siempre elaboran material didáctico, el 19% creen que los docentes de vez en cuando elaboran material didáctico.

**Gráfica 6**

**Uso de recursos didácticos, en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 57% de los estudiantes entrevistados respondió que los docentes siempre utilizan material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 28% respondió que los docentes casi siempre

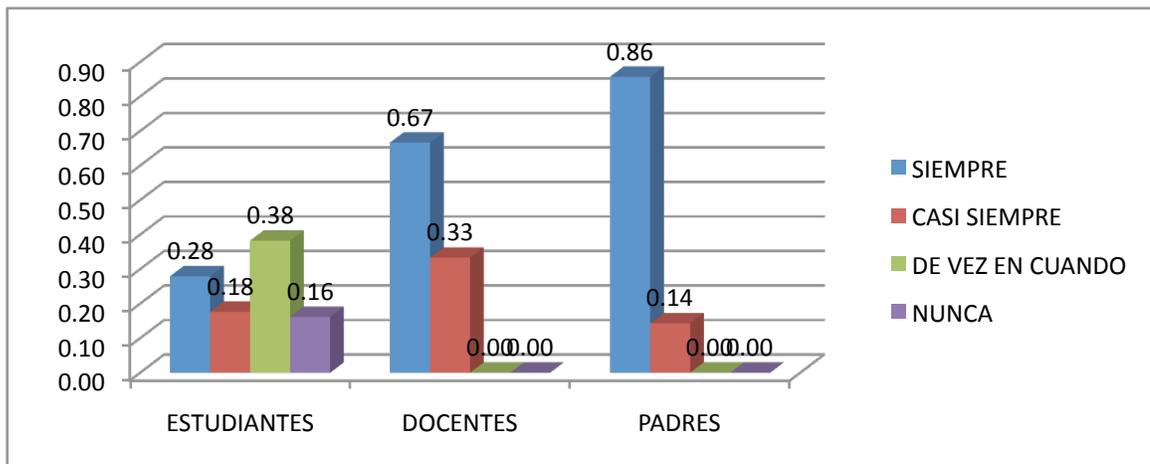
utilizan material didáctico, el 9% respondió que los docentes de vez en cuando utilizan material didáctico y el 6% de los estudiantes entrevistados respondió que los docentes nunca utilizan material didáctico.

De las entrevistas con los docentes el 25% respondió que siempre utilizan material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 25% respondió que casi siempre utilizan material didáctico, el 42% respondió que de vez en cuando utilizan material didáctico, el 8% respondió que nunca utilizan material didáctico.

Entrevistando a los padres de familia el 55% creen que los docentes siempre utilizan material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 17% creen que los docentes casi siempre utilizan material didáctico para el desarrollo de sus clases, el 24% de los entrevistados creen que los docentes de vez en cuando utilizan material didáctico y el 5% de los entrevistados creen que los docentes nunca utilizan material didáctico.

Gráfica 7

### Existencia de textos de apoyo en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 28% de los estudiantes entrevistados respondió que siempre cuentan con textos de apoyo para el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 18% respondió que casi siempre cuentan con textos de apoyo, el 38% respondió que de vez en cuando cuentan con textos de apoyo y el 16% respondió que nunca cuentan con textos de apoyo.

Entrevistando a los docentes el 67% respondió que siempre cuentan con textos de apoyo para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, el 33% respondió que casi siempre cuentan con textos de apoyo.

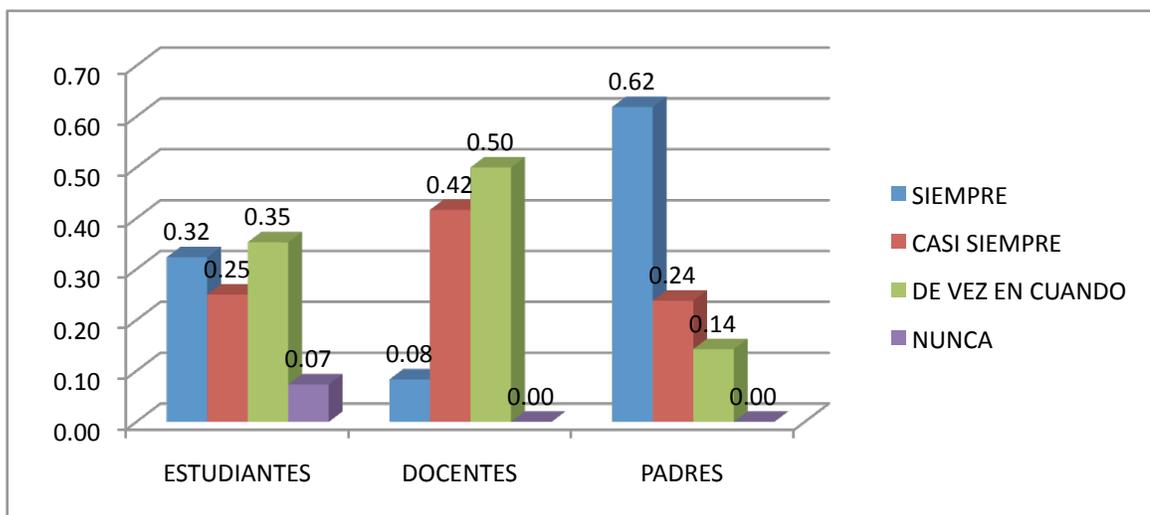
Por otra parte el 86% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes siempre cuentan con textos de apoyo para el desarrollo de las clases

en el curso de Comunicación y Lenguaje L1 y el 14% creen que los docentes casi siempre cuentan con textos de apoyo.

### 3.3 Habilidades básicas del idioma maya k'iche'

**Gráfica 8**

**Comunicación en idioma maya K'iche' entre hombres y mujeres.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

Se entrevistó a los alumnos y alumnas y el 32% opinó que siempre se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres, El 25% opinó que casi siempre se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres, el 35% opinó que de vez en cuando se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres, el 7% opinó que nunca se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres.

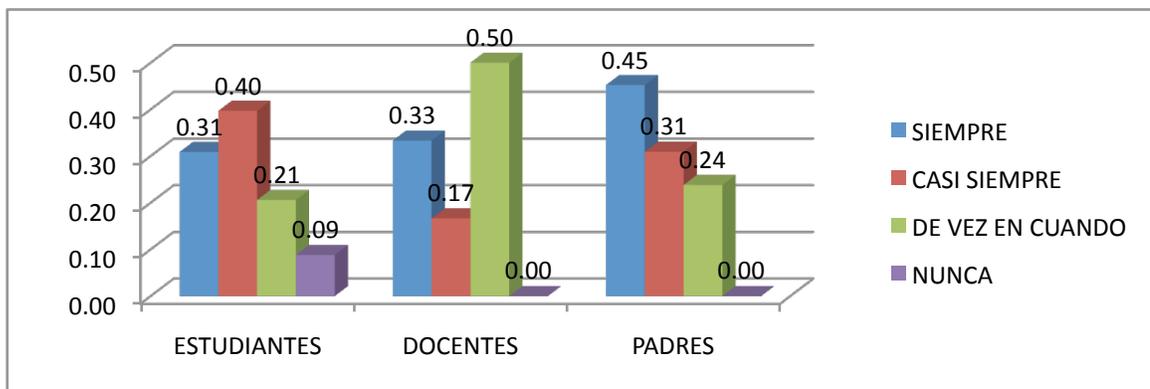
En las entrevistas con los docentes se encontró que el 8% opina que los alumnos siempre se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres, El 42% opinó que los alumnos casi siempre se comunican en idioma

maya k'iche' y el 50% opinó que los alumnos de vez en cuando se comunican en idioma maya k'iche'.

Abordando a los padres de familia con la misma pregunta el 62% opinó que sus hijos siempre se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres, El 24% opinó que sus hijos casi siempre se comunican en idioma maya k'iche', y el 14% opinó que sus hijos de vez en cuando se comunican en idioma maya k'iche'.

**Gráfica 9**

**Uso del idioma maya K'iche' en los diferentes ámbitos**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

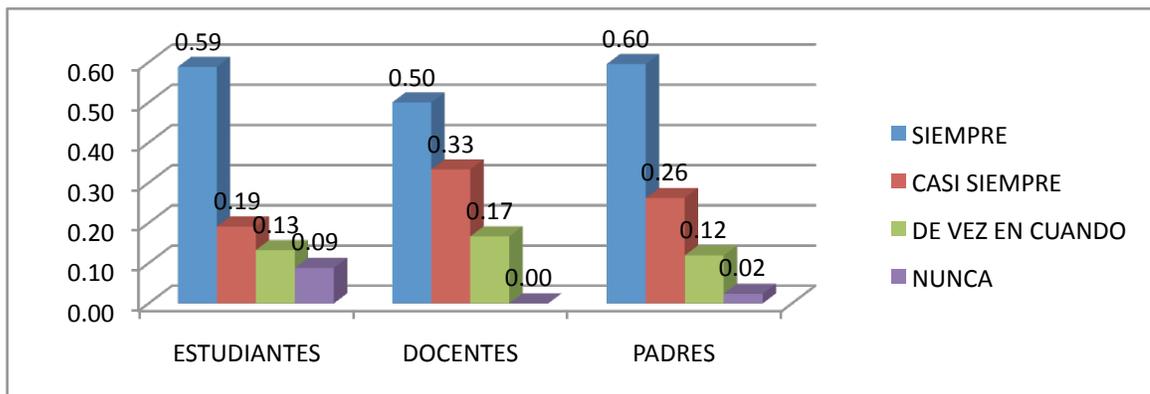
El 31% de los estudiantes entrevistados opinó que siempre utilizan el idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos, el 40% opinó que casi siempre utilizan el idioma maya k'iche', el 21% opinó que de vez en cuando utilizan el idioma maya k'iche' y el 9% de los estudiantes entrevistados opinó que nunca utilizan el idioma maya k'iche'.

Por otra parte el 33% de los docentes entrevistados opinó que los estudiantes siempre utilizan el idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos, el 17% opinó que los estudiantes casi siempre utilizan el idioma maya k'iche' y el 50% de los

docentes entrevistados opinó que los estudiantes de vez en cuando utilizan el idioma maya k'iche'.

De los padres de familia entrevistados, el 45% opinó que los estudiantes siempre utilizan el idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos, el 31% opinó que los estudiantes casi siempre utilizan el idioma maya k'iche' y el 24% opinó que los estudiantes de vez en cuando utilizan el idioma maya k'iche'.

**Gráfica 10**  
**Instrucciones del profesor en idioma maya K'iche'.**



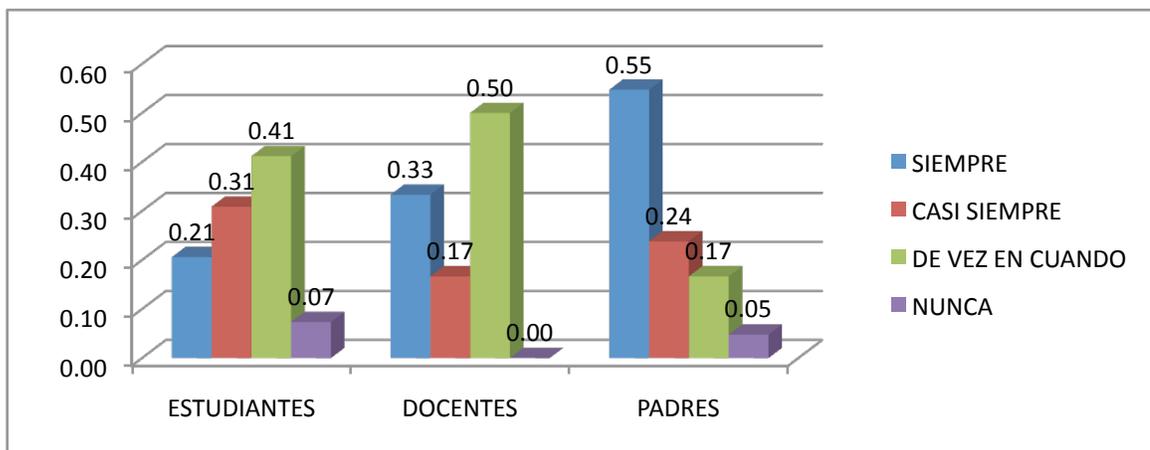
Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 59% de los estudiantes entrevistados opinó que siempre reciben instrucciones del profesor en idioma maya k'iche', el 19% opinó que casi siempre reciben instrucciones del profesor en idioma maya k'iche', el 13% opinó que de vez en cuando reciben instrucciones del profesor en idioma maya k'iche' y el 9% opinó que nunca reciben instrucciones del profesor en idioma maya k'iche'.

También se entrevistó a los docentes, el 50% opinó que siempre brindan instrucciones en idioma maya k'iche', el 33% opinó que casi siempre brindan instrucciones en idioma maya k'iche', y el 17% opinó que de vez en cuando brindan instrucciones en idioma maya k'iche'.

De la misma manera, el 60% de los padres de familia entrevistados creen que los docentes siempre brindan instrucciones en idioma maya k'iche', el 26% creen que los docentes casi siempre brindan instrucciones en idioma maya k'iche', el 12% creen que los docentes de vez en cuando brindan instrucciones en idioma maya k'iche,' y el 2% creen que los docentes nunca brindan instrucciones en idioma maya k'iche'.

**Gráfica 11**  
**Lectura con fluidez en idioma maya k'iche'.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

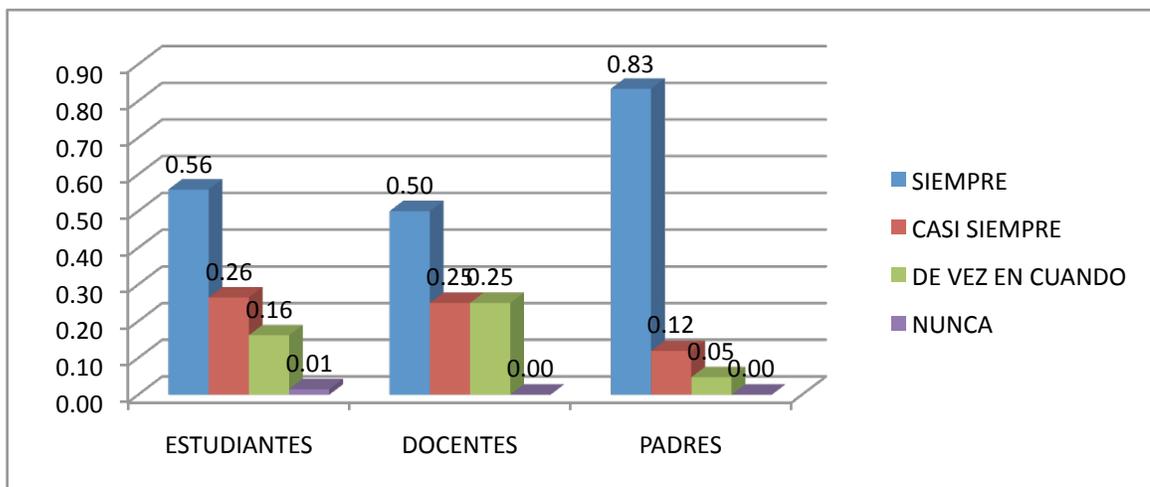
El 21% de los estudiantes entrevistados respondió que siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 31% respondió que casi siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 41% respondió que de vez en cuando leen con fluidez en idioma maya k'iche' y el 7% respondió que nunca leen con fluidez en idioma maya k'iche'.

Mientras tanto de los docentes entrevistados el 33% respondió que los alumnos siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 17% respondió que los alumnos casi siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche' y el 50% respondió que los alumnos de vez en cuando leen con fluidez en idioma maya k'iche'.

Por otra parte de los padres de familia entrevistados el 55% respondió que los alumnos siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 24% respondió que los alumnos casi siempre leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 17% respondió que los alumnos de vez en cuando leen con fluidez en idioma maya k'iche', el 5% respondió que los alumnos nunca leen con fluidez en idioma maya k'iche'.

**Gráfica 12**

**Escritura en el cuaderno de contenidos en idioma maya k'iche'**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 56% de los estudiantes entrevistados respondió que siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche', el 26% respondió que casi siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche', el 16% respondió que de vez en cuando escriben contenidos en idioma maya k'iche' y el 1% respondió que nunca escriben contenidos en idioma maya k'iche'.

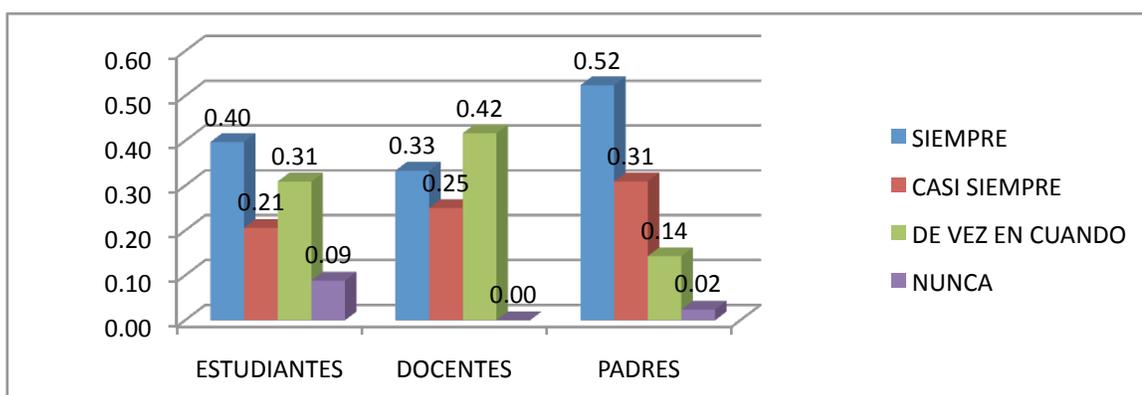
Se entrevistó a los docentes, el 50% respondió que los estudiantes siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche', el 25% respondió que los estudiantes casi siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche' y el 25%

respondió que los estudiantes de vez en cuando escriben contenidos en idioma maya k'iche'.

De los padres de familia entrevistados, el 83% creen que los alumnos siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche', el 12% creen que los alumnos casi siempre escriben contenidos en idioma maya k'iche' y el 5% creen que los alumnos de vez en cuando escriben contenidos en idioma maya k'iche'.

**Gráfica 13**

**Redacción de adivinanzas, poemas y cuentos en idioma maya k'iche'.**



Fuente: elaboración propia con base a la información de campo

El 40% de los estudiantes entrevistados respondió que siempre redactan en idioma maya k'iche', el 21% respondió que casi siempre redactan en idioma maya k'iche', el 31% respondió que de vez en cuando redactan en idioma maya k'iche' y el 9% respondió que nunca redactan en idioma maya k'iche'. De las entrevistas con los docentes el 33% respondió que los estudiantes siempre redactan en idioma maya k'iche', el 25% respondió que los estudiantes casi siempre redactan en idioma maya k'iche' y el 42% respondió que los estudiantes de vez en cuando redactan en idioma maya k'iche'. Por otra parte el 52% de los padres de familia entrevistados creen que los estudiantes siempre redactan en idioma maya k'iche', el 31% creen que los estudiantes casi siempre redactan en idioma maya k'iche', el 14% creen que los estudiantes de vez en cuando

redactan en idioma maya k'iche' y el 2% creen que los estudiantes nunca redactan en idioma maya k'iche'.

## **CAPÍTULO IV**

### **Discusión y Análisis de Resultados**

En este capítulo se presenta la discusión y análisis de la información recolectada por medio de los instrumentos técnicamente diseñados que se utilizaron para la investigación de campo. Con base en los resultados obtenidos se contrastan con los supuestos teóricos de acuerdo a las siguientes variables:

#### **4.1 Metodologías activas**

Con el propósito de identificar las metodologías activas que utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1 con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché, se presenta el análisis de los siguientes resultados: En cuanto a la creatividad el 47%, de los estudiantes, el 92% de los docentes y el 67% de los padres entrevistados opinaron que los docentes siempre son creativos al desarrollar el curso de comunicación y lenguaje L1.

López (1994), citado por Roncal (2007), escribió: es importante que el niño tome parte activa en el proceso de aprendizaje y desarrolle su creatividad lingüística. Según los resultados muestran que tanto los docentes, los padres de familia como el autor tienen claro que para trabajar con metodologías activas, ha de estar presente la creatividad. Es indispensable entonces que los docentes, sean creativos. Una de las características de la creatividad es la originalidad, esa chispa de crear algo nuevo sorprender a los alumnos con algo diferente cada día.

Referente a la interacción el 65% de los estudiantes, el 58% de los docentes y el 69% de los padres de familia entrevistados contestaron que los docentes siempre permiten la interacción cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Según Ileana Alfonso (2003), citada por Rizo (2007) dice que: un sujeto aprende de los otros y con los otros, en esa interacción desarrolla su inteligencia práctica y reflexiva, construye e interioriza nuevos conocimientos o representaciones mentales a los largo de toda su vida. De esta forma, los primeros favorecen la adquisición de otros y así sucesivamente.

Aprender es el fruto de la interacción social. Como parte de las metodologías activas se sugiere incluir la interacción, ese espacio donde los estudiantes se relacionan unos con otros. Tanto los padres de familia, los docentes como la autora que presenta ésta teoría coinciden que en el espacio de interacción, los estudiantes se ayudan unos con otros y resuelven sus dudas. También señalan los padres de familia entrevistados que la interacción debe ser un espacio que esté dirigido por el docente a fin de que los estudiantes aprovechen el tiempo y no se desvíen del objetivo.

En ese sentido la interacción es un elemento muy importante a tomar en cuenta. Esa relación docente-educando y el objeto de conocimiento no pueden darse en esquemas muy rígidos más bien en espacios donde haya lugar a la imaginación, al descubrimiento y al desarrollo de las habilidades motrices y del pensamiento.

Con relación al ambiente agradable en las clases el 59% de los estudiantes, el 67% de los docentes y el 64% de los padres de familia entrevistados opinaron que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre se desarrollan en un ambiente agradable.

Según Fragoso (1999), citado por Rizo (2007) dice que: el aula es un espacio social de participación e interacción, de relaciones interpersonales y grupales, es el lugar privilegiado para la interacción en el ámbito educativo. El ambiente

agradable en las relaciones escolares depende de las reglas que el grupo tiene, de la personalidad del maestro, de su estado de ánimo en ese momento, de cada integrante del grupo, de los líderes del grupo, del clima situacional que se dé en cada momento.

Según ésta teoría el ambiente agradable en la clase, depende de varios factores, eso explica la razón del porqué los estudiantes dividen su opinión, solo el 59% de los estudiantes contesta que siempre se genera ambiente agradable en las clases. Los docentes por defender su trabajo y los padres de familia por desconocer la realidad creen que las clases se desarrollan en ambientes de cordialidad. Los padres de familia no tienen la oportunidad de asistir constantemente al Instituto confían en el trabajo de los docentes, creen en su capacidad y en sus habilidades para que se desarrolle el proceso educativo.

Que los estudiantes tengan la oportunidad para desarrollarse por su propia cuenta les dará formación para ser creativos y participativos en la sociedad. Sin embargo la concepción general es que si los docentes utilizan la creatividad, y permiten la interacción entre los estudiantes, esto lleva a que las clases se desarrollen en un ambiente agradable.

No puede entenderse entonces crear ambientes agradables en la clase como realizar actividades que se ocurran en el momento si no todo lo que permita realizarse en el marco de la planificación. Se propone establecer reglas que permitan la buena convivencia en el grupo de estudiantes para generar los aprendizajes en ambientes agradables. La personalidad del maestro y su estado de ánimo provocan en cada integrante del grupo un clima de buenas relaciones para tener clases en ambientes agradables.

#### **4.2 Recursos didácticos**

En relación a los recursos del contexto el 22% de los estudiantes, el 42% de los docentes y el 55% de los padres de familia entrevistados respondieron que en el

curso de Comunicación y Lenguaje L1 siempre utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases. Alcaraz (2010) explica que se entiende por medios y recursos didácticos todos aquellos instrumentos que, por una parte, ayudan a los formadores en su tarea de enseñar y por otra, facilitan a los alumnos el logro de los objetivos de aprendizaje.

El autor hace énfasis en la importancia de los recursos didácticos, en éste caso los recursos del contexto ayudan a los docentes a realizar su trabajo con los estudiantes para lograr los mejores resultados. Por las opiniones de los entrevistados se da a conocer que los recursos del contexto se utilizan muy poco en el proceso educativo. Si se toma en cuenta la importancia de contextualizar la educación, los recursos del contexto contribuyen a alcanzar mejores resultados.

Relacionado a la elaboración de material didáctico, el 22% de los estudiantes, el 67% de los docentes y el 55% de los padres de familia respondieron que los docentes siempre elaboran material didáctico para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.

Grajeda (2001) citado por PRODESSA (2004) dice que: la elaboración de materiales educativos, deben ser capaces de provocar en los estudiantes el interés y la capacidad de aprender a aprender. Con ésta afirmación tanto el autor como los docentes reconocen la importancia de elaborar material didáctico. Por el contrario los estudiantes muestran opiniones que reflejan la poca elaboración de material didáctico. Los padres de familia también dan a conocer que la elaboración de material didáctico se practica muy poco.

Es de gran importancia elaborar material didáctico, sobre todo comparando con la concepción de que la elaboración de material didáctico, es para provocar en los estudiantes la capacidad de aprender a aprender.

En relación a la utilización de recursos didácticos el 57% de los estudiantes y el 55% de los padres de familia entrevistados respondieron que los docentes siempre utilizan recursos didácticos para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Mientras que el 42% de docentes dice que de vez en cuando utilizan recursos didácticos. Roncal (2004) citado por ACEM (2008) dice que: los recursos didácticos, se refieren a todos aquellos instrumentos impresos o no impresos elaborados para mediar en el proceso de aprendizaje, propiciando la construcción del conocimiento y el desarrollo de destrezas y actitudes. Si se toma en cuenta que una de las funciones de los materiales educativos es mediar en el proceso de aprendizaje.

La opinión de los sujetos entrevistados se queda bastante corta, no refleja que se le de la importancia necesaria a la utilización de recursos didácticos para construir los conocimientos con los estudiantes, desarrollar sus destrezas y sus actitudes. Es sumamente indispensable que se utilicen recursos didácticos para realizar de mejor manera el proceso educativo. En el caso de esta investigación se determina que los docentes den mayor importancia a la utilización de recursos didácticos para trabajar el curso de Comunicación y Lenguaje L1.

En la pregunta relacionada a los textos de apoyo el 28% de los estudiantes, entrevistados respondieron que en el Instituto siempre cuentan con textos de apoyo para el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Es notorio que se tiene debilidad en cuanto a la existencia de textos de apoyo para trabajar el idioma materno K'iche'. Los estudiantes lo manifiestan a través de sus respuestas. Los docentes en un 67% afirman que se cuenta con texto de apoyo.

La razón de esa respuesta afirmativa con un porcentaje alto, obedece a que esos textos a los que los docentes se refieren a decir de ellos los han obtenido por gestión propia y como resultado de asistir a algunos talleres o a lo largo de la formación académica en el caso de los que estudian. Los padres de familia en un 86% respondieron que sus hijos cuentan con textos de apoyo para el

aprendizaje del idioma materno. Esta respuesta según los padres de familia obedece a que ellos ven a sus hijos trabajar en grupos las tareas de casa y porque consideran que es deber del Instituto contar con ese recurso. Sin embargo el día de la observación se pudo verificar que se utilizan algunos diccionarios que se prestan al nivel primario para consultas, a decir de los docentes son textos un poco desactualizados.

En cuanto a los libros de texto Orellana y Roncal (2004) citado por ACEM (2008) dicen: que el libro de texto es un recurso para el aprendizaje y no la guía del aprendizaje. En el caso de ésta afirmación definitivamente puede ser de esa manera, sobre todo porque el aprendizaje del idioma materno necesita del desarrollo de las habilidades básicas: leer, escribir, hablar y escuchar por lo tanto con un texto no se lograrían esos resultados.

Los padres ven necesario contar con un texto de apoyo porque hay palabras que ya se han dejado de utilizar o no saben como nombrarlas en idioma maya (neologismos) y a través de la sistematización y recopilación que se hace en los textos logran obtener esa información. Por esa razón es necesario que se cuente con textos de apoyo en el Instituto. Por las respuestas encontradas y la observación realizada en el Instituto se puede notar que no cuentan con textos de apoyo.

### **4.3 Habilidades básicas del idioma maya k'iche'**

En ésta variable se busca describir las habilidades básicas del idioma maya k'iche' que se han desarrollado en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.

Se preguntó si los alumnos se comunican en idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres. El 32% de los alumnos y alumnas, respondieron que siempre lo hacen. Se puede notar que los estudiantes, tienen debilidad en practicar el

idioma maya k'iche' entre hombres y mujeres. Esto lo confirman los docentes con una respuesta del 8% solamente los padres de familia tienen una opinión de 62%, esto significa que en el hogar, los estudiantes si se comunican en mayor porcentaje en idioma maya k'iche' entre hermanos y hermanas.

Benoit (2002), citado por Rizo (2012), considera que: un acto de comunicar entre dos personas es completo cuando estas entienden el mismo signo del mismo modo. El autor da a conocer que para que exista una verdadera comunicación entre dos personas se debe dominar el mismo signo de comunicación.

En el caso de los estudiantes no se pudo constatar la razón por la que no utilizan el idioma k'iche' entre hombres y mujeres; porque en una gran mayoría son hablantes de éste idioma y prefieren hablar el castellano. Se sugiere que continúen los esfuerzos para identificar las causas por las que los estudiantes han dejado de utilizar el idioma k'iche' cuando están entre hombres y mujeres.

En las respuestas sobre el uso del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos de parte de los estudiantes. El 31% de los estudiantes respondió que siempre practican el idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos de uso, argumentan que practican el idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos, con personas mayores de la comunidad, el 33% de docentes cree que los estudiantes siempre utilizan el idioma en los diferentes ámbitos y el 45% de padres de familia entrevistados creen que sus hijos siempre utilizan el idioma en los diferentes ámbitos.

Ortega (2001) informa que: dominar una lengua se resume en poder hablarla, entender lo hablado, escribirla y entender lo escrito El autor citado en éste párrafo dice que dominar una lengua es mas que hablarla, es entender, escribirla y entender lo escrito. . Con ésta afirmación, se nota que la práctica del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos de parte de los estudiantes es muy

baja. Se invita a continuar con la enseñanza del idioma maya k'iche' en el Instituto y la familia y que éstos resultados puedan reflejarse en el uso del idioma materno en los diferentes ámbitos.

Se preguntó si los estudiantes reciben instrucciones del profesor en idioma maya k'iche' el 59% de los estudiantes, el 50% de docentes y el 60% de los padres de familia entrevistados opinaron que esto sucede siempre. Fragoso (1999), citado por Rizo (2007) dice que: la comunicación es más que el maestro habla, el alumno oye. Es más que el simple intercambio de palabras entre personas. Según ésta afirmación, la verdadera comunicación es transmitir mensajes con significados completos.

Las instrucciones que brindan los docentes, en el idioma maya k'iche' se realizan en muy bajo porcentaje. Esto no contribuye a que los estudiantes tengan esa comunicación fluida en el idioma materno. Los estudiantes han de ser informados correctamente de las tareas o trabajos que deben hacer y mejor si se hace en el idioma que ellos hablan o en el idioma que se le quiere dar mayor impulso. La idea es practicar el idioma materno que es el idioma maya k'iche', los alumnos requieren que se les motive a practicar el idioma a través del ejemplo.

Referente a si los estudiantes leen con fluidez en idioma maya k'iche'. Los resultados muestran que solamente el 21% de estudiantes, leen con fluidez en idioma maya k'iche'. El 33% de los docentes creen que los estudiantes leen de manera fluida y el 55% de los padres de familia entrevistados creen que sus hijos leen con fluidez. Roncal (2007) dice que para los niños que hablan algún idioma indígena lo mejor es: Enseñarles a leer y escribir en su propio idioma y simultáneamente enseñarles el castellano de forma oral.

Esta afirmación muestra la importancia de impulsar la enseñanza del idioma materno. Los esfuerzos que se hacen en el Instituto por trabajar el idioma maya

k'iche' desde el curso de Comunicación y Lenguaje L1, aún no dan muchos frutos. Leer con fluidez en el idioma materno es un desafío que los estudiantes tienen por delante. Desde el punto de vista de la investigación realizada refleja que aún no se logra que los estudiantes lean de manera fluida.

Se preguntó si los estudiantes escriben contenidos en idioma maya k'iche' el 56% de los estudiantes, el 50% de los docentes y el 83% de los padres de familia entrevistados respondieron que siempre lo hacen. Carlino (2006) dice que el aprendizaje de la escritura, además del desarrollo de destrezas motrices, requiere de la habilidad para organizar las ideas con el fin de representarlas por medio del sistema escrito.

Escribir es para el estudiante un acto de cruzar fronteras – o de pararse en el umbral imaginándose cómo cruzar. Según ésta afirmación no se trata solamente de llenar el cuaderno de repetición de palabras; si no de verdaderos significados. En mayor porcentaje los padres de familia son los que opinan que sus hijos si escriben contenidos en idioma k'iche'. Los docentes y alumnos afirman que ésta práctica se realiza en bajo porcentaje

Es de reconocer que en el aprendizaje de los idiomas, no solamente está la habilidad de escritura; también están las habilidades de hablar, leer y escuchar. Lo que hace falta es determinar el porcentaje de tiempo que le otorgan al desarrollo de cada una de las habilidades lingüísticas. Dicho trabajo se deja para otra investigación.

Con relación a si los estudiantes redactan en idioma maya k'iche' el 40% de los estudiantes, el 33% de los docentes y el 52% de los padres de familia entrevistados respondieron que siempre redactan. López (1994), citado por Roncal (2007), escribió: es importante que el niño escriba que redacte cuentos o historias, que recoja testimonios, que ponga en juego la habilidad de escribir para desarrollar conocimientos en su lengua.

Se reconoce la importancia de redactar en idioma maya; sin embargo a través de las entrevistas se encontró que la redacción se da muy poco, únicamente en una unidad de trabajo durante el ciclo escolar. Las demás actividades de escritura corresponden exclusivamente a la copia en el cuaderno.

#### 4.4 Conclusiones

- Para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1, los docentes son creativos en el aula al impartir sus clases, permiten la interacción de los alumnos en el aula para el logro de los aprendizajes y las clases se desarrollan en un ambiente agradable con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché. Por lo que se confirma que los docentes utilizan una metodología activa en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- En cuanto a los recursos didácticos que utilizan los docentes para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1, se pudo determinar que los recursos del contexto se utilizan muy poco en el proceso educativo. La elaboración de material didáctico refleja un impulso muy débil. Los recursos didácticos se utilizan en bajo porcentaje para trabajar el curso de Comunicación y Lenguaje L1. Por las respuestas que brindaron los estudiantes y la observación realizada en el Instituto se puede notar que hace falta contar con textos de apoyo para el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.
- El desarrollo de las habilidades básicas del idioma maya k'iche' en los estudiantes es débil. Se encontró que los estudiantes no utilizan el idioma maya k'iche' como medio de comunicación entre hombres y mujeres, prefieren hablar el castellano. No se ha fortalecido el uso del idioma maya k'iche' en los diferentes ámbitos. Hace falta ejercitar la habilidad de escuchar a través de las instrucciones que brindan los docentes y la comunicación oral. La investigación refleja que aún no se logra que los estudiantes lean de manera fluida en el idioma maya k'iche. La escritura de contenidos en idioma

maya k'iche', se realiza en bajo porcentaje. La redacción en el idioma maya k'iche' se hace únicamente en una unidad de trabajo durante el ciclo escolar.

#### **4.5 Recomendaciones**

- Que se siga promoviendo el uso de metodologías activas para el desarrollo del curso de Comunicación y Lenguaje L1 donde haya lugar a la creatividad de los docentes, la interacción de los alumnos y se generen ambientes agradables para el logro de los aprendizajes.
- Que se promueva el uso de recursos del contexto para impartir las clases, que se elabore y utilice material didáctico y se proporcionen textos de apoyo para desarrollar el curso de Comunicación y Lenguaje L1.
- Que se fortalezcan las habilidades básicas del idioma maya k'iche' en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, con los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché. Que el dominio de las habilidades básicas del idioma materno, se refleje en el uso del idioma materno en los diferentes ámbitos, en la lectura con fluidez en el idioma materno, en la redacción y la escritura y se ejercite la habilidad de escuchar a través de las instrucciones que brindan los docentes y la comunicación oral entre hombres y mujeres.



## REFERENCIAS

### Libros

ACEM (2008) *Educación Maya Bilingüe Intercultural*, Guatemala: Maya Na'oj

Carlino, P. (2005). *Escribir, leer, y aprender en la universidad*. Una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Cestero, A. (2005). *Conversación y enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Arco/Libros, S. L.

Hernández, S. Collado, C. Baptista, M. (2010) *Metodología de la investigación*, México D.F. McGraw-Hill.

Ministerio de educación. (2007). *Curriculum Nacional Base nivel básico*, Comisión Curricular. Guatemala: DIGEBI / DIGECADE.

Similox C. (2005). *La Participación y Representación Política de los Pueblos Mayas*. Guatemala: Rukemik.

PRODESSA (2004) *Elaboración de materiales para la Educación Bilingüe Intercultural*. Guatemala

### Tesis

Amoretti Zuñiga, M. E., Bravo Rosalino. N. L. y Chalco Mendoza, E. (2010). *Los materiales educativos y su relación con las habilidades cognitivas en el*

*aprendizaje del idioma inglés en los alumnos del segundo grado de educación secundaria en la institución educativa PNP Teodosio Franco García de Ica.* Tesis de Segunda especialidad profesional en lengua extranjera: inglés, Universidad Nacional de Educación, Lima, Perú.

Artola Paz, R. A. (2011). *Guía para la implementación del Curriculum Nacional Base de tercer grado primaria, en las escuelas oficiales de San Miguel Tacurú, departamento de Alta Verapaz.* Tesis de Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la educación. Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Batz, M. (2010). *El Nuevo Currículum Nacional Base en el nivel medio y su implicación en el mejoramiento de la enseñanza aprendizaje.* Tesis de licenciatura en pedagogía y administración educativa. Universidad Panamericana, facultad de ciencias de la educación, Guatemala.

Cazón, C. (2006) *producción de textos escritos en quechua como L1,* tesis de Magíster en Educación Intercultural Bilingüe. Universidad Mayor, de San Simón Cochabamba, Bolivia.

Mamani, R. (2007). *De L1 a L2: ¿Primero el Castellano y después el aimara? Enseñanza del aimara como segunda lengua en Opoqueri, Carangas.* Tesis para la obtención del título Magíster en Educación Intercultural Bilingüe con la mención Planificación y gestión en la Universidad de Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia.

Monzón, R. (2006). *Incidencia de la lengua materna k'iche' en el dominio y desarrollo de la lecto-escritura en el primero y segundo grados del nivel primario.* Tesis de Licenciado en Pedagogía y Ciencias de la Educación. Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Morales, P. (2011) *Propuesta Metodológica para un Proceso de Enseñanza Aprendizaje más Activo y Participativo*, tesis del grado de magister. Universidad Andina Simón Bolívar. Ecuador.

Siquiná, C. (2010). *Alcances y limitaciones en la implementación del Curriculum Nacional Base (CNB) en el Nivel Primario de los establecimientos oficiales del área rural del municipio de San Felipe, del departamento de Retalhuleu*. Tesis Licenciatura en Educación. Universidad Panamericana, Guatemala.

Terán Vinuesa, P. R. y Suárez Montesdeoca, C. B. (2010) *Cómo incide en el aprendizaje la falta de aplicación de estrategias metodológicas activas por parte de los docentes en la enseñanza de estudios sociales de octavo año de educación básica de la unidad educativa experimental "Teodoro Gómez de la torre" de la ciudad de Ibarra*", tesis de licenciatura en Ciencias de la educación con especialidad en ciencias sociales, Universidad técnica del norte, Ibarra, Ecuador.

Yax, L. (2010). *Resistencia de los docentes del Instituto Básico por Cooperativa sobre el uso del Curriculum Nacional Base*. Tesis de Licenciatura en pedagogía y administración educativa, en la Universidad panamericana, Facultad de Ciencias de la Educación, Guatemala.

## **Leyes**

Ley de idiomas Nacionales, Guatemala, decreto 19 - 2003

## **E-gráficas**

Abarzúa (2011) *Integración curricular de TIC en educación Parvularia*, Universidad Central de Venezuela, Caracas, Venezuela. Tomado el 30 de

noviembre 2012 de

<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/659/65920055002.pdf>

Caballero, C. Rodríguez M<sup>a</sup>, Moreira, M. (2011). *Aprendizaje significativo y desarrollo de competencias*. Tomado el 23 de noviembre 2012 de: Aprendizagem Significativa em Revista/Meaningful Learning Review – V1 (2), pp. 27-42, 2011

Caratini, M. (2008). *Investigación Cualitativa mitos y verdades*, copyrigh. Tomado el 01 de diciembre 2012 de

<http://ponce.inter.edu/cai/Comite-investigacion/trabajos-creativos/Inv-cualitativa-caratini.pdf>

García, M. Martínez, P. y Ortega, P. (2008) *La observación sistemática*. Universidad Autónoma de Madrid. Tomado el 01 de diciembre 2012 de

[http://www.uam.es/personal\\_pdi/stmaria/jmurillo/Met\\_Inves\\_Avan/Presentaciones/Observacion\\_sistematica\\_\(trabajo\).pdf](http://www.uam.es/personal_pdi/stmaria/jmurillo/Met_Inves_Avan/Presentaciones/Observacion_sistematica_(trabajo).pdf)

Guerra, J. (2007). *Proceso de diseño curricular*. Colombia. Tomado el 26 de noviembre de 2012 de

[http://www.postgrado.unesr.edu.ve/acontece/es/todosnumeros/num13/02\\_06/procesodeldisenocurricular.pdf](http://www.postgrado.unesr.edu.ve/acontece/es/todosnumeros/num13/02_06/procesodeldisenocurricular.pdf)

Martínez, J. (2004). *Estrategias metodológicas y técnicas para la investigación social*. Universidad Mesoamericana. Recuperado el 20 de noviembre de 2012 de

<http://www.geiuma-oax.net/sam/estrategiasmetytecnicas.pdf>

Rizo, M. (2007). *Interacción y comunicación en entornos educativos: reflexiones teóricas, conceptuales y metodológicas*. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. Consultado el 20 de noviembre de 2012,

<http://www.compos.org.br/seer/index.php/ecompos/article/viewFile/143/14>

4

Rizo, M. (2012). *La comunicación: ciencia, objeto de estudio y campo profesional*. Posibilidades para la construcción de la comunicología en un entorno confuso. Recuperado el 21 de noviembre de 2012 de

<http://revistametacomunicacion.files.wordpress.com/2011/10/articulo-2.pdf>

Rodríguez y Valldeoriola. (S.F) *Metodología de la investigación*. Universitat Oberta de Catalunya. Tomado el 01 de diciembre de 2012 de:

[http://zanadoria.com/syllabi/m1019/mat\\_cast-nodef/PID\\_00148556-1.pdf](http://zanadoria.com/syllabi/m1019/mat_cast-nodef/PID_00148556-1.pdf)



**Apéndice 1**

**Universidad de San Carlos de Guatemala**

**Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media**

Propuesta

**METODOLOGÍAS ACTIVAS PARA EL DESARROLLO DEL CURSO DE  
COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1.**

Saúl Pérez Reyes

Guatemala, julio 2013



## ÍNDICE

Introducción.....	3
Justificación.....	4
 <b>DESARROLLO DE LA PROPUESTA</b> 	
Objetivos.....	5
Objetivo General.....	5
Objetivo específicos	5
Metodologías activas .....	6
Desarrollo de la expresión oral .....	6
Juegos lingüísticos y chistes educativos.....	10
Exponer temas.....	15
Desarrollo de la lectura.....	17
Las técnicas.....	19
Resultados esperados.....	26
Beneficiarios.....	26
Evaluación.....	27
Referencias .....	28



## INTRODUCCIÓN

El acceso a una educación de calidad, con pertinencia cultural y lingüística sigue siendo en la actualidad una lucha que debe continuar. A pesar que existen avances significativos, en ésta materia es de reconocer que falta aún mucho camino por recorrer. La valorización del idioma y la cultura forman parte de los elementos que han de estar incluidos en los procesos educativos que intentan dar educación de calidad.

Por años se ha repetido que la educación, es base para el desarrollo de los pueblos. Aún los gobernantes repiten ese discurso sin embargo la inversión que se hace para transformar esas palabras en hechos están lejos de la realidad. Aún así se confía que con el aporte de todos y todas se puede salir adelante.

En ésta propuesta se presentan actividades lúdicas para fortalecer la enseñanza del idioma materno. Como respuesta a realizar procesos educativos dinámicos, innovadores, con metodologías activas, en el marco de la teoría del constructivismo.

Desarrollar las Habilidades básicas del idioma, hablar, escuchar, leer y escribir son los pilares que sostienen la enseñanza aprendizaje de los centros educativos que promueven la enseñanza del idioma materno. El sistema educativo guatemalteco se rige por un Currículo Nacional, el que se encuentra el área de Comunicación y Lenguaje L1, en el cual se le da la oportunidad a los centros educativos para que se enseñen como L1 el idioma maya que predomina en la comunidad.

## JUSTIFICACIÓN

La enseñanza del idioma materno requiere de procesos innovadores, actividades y técnicas relacionadas a las metodologías activas. Se busca fortalecer el desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma maya k'iche', que en este caso es el que predomina en la comunidad.

Los centros de enseñanza muchas veces carecen de la práctica de metodologías activas, lo que hace que los procesos de enseñanza y aprendizaje pierdan sentido. Esta propuesta tiene como centro principal el encender esa chispa creativa, despertar esa imaginación y hacer de las aulas verdaderos espacios de convivencia y relaciones armónicas de aprendizaje.

Que esta herramienta didáctica contribuya a que los jóvenes escriban, que redacten cuentos o historias, recojan testimonios, ponga en juego la habilidad de escribir para desarrollar conocimientos en su lengua materna. Que les permita revitalizar el idioma y la cultura. Tomando en cuenta que el idioma es el alma de la cultura. No debe descuidarse el acto de leer, que les permita entender la cultura propia y luego explorar el mundo exterior.

El Ministerio de Educación, a través del impulso del Currículo Nacional Base, se ha dado cuenta que es necesario fortalecer el idioma materno en las comunidades; aún hace falta contar con textos de apoyo para trabajar el idioma, material didáctico y las demás herramientas necesarias.

La investigación demostró que el uso del idioma materno en los diferentes ámbitos está bastante débil. Que las técnicas y actividades lúdicas que aquí se proponen, sirvan no solo para mantener un clima agradable en la clase si no para contribuir al rescate y valoración del idioma. Asimismo para alcanzar los objetivos del curso de Comunicación y Lenguaje en relación a la práctica y enseñanza del idioma materno.

## **DESARROLLO DE LA PROPUESTA**

### **3. OBJETIVOS**

#### **3.1 OBJETIVO GENERAL**

Contribuir con los docentes para que la aplicación del curso de comunicación y lenguaje L1, a través de metodologías activas y recursos didácticos adecuados fortalezca las cuatro habilidades básicas del idioma maya K'iche', en los estudiantes del instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché.

#### **3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Proporcionar metodologías activas a los docentes para desarrollar el curso de comunicación y lenguaje L1 con los estudiantes del Instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán.
- Facilitar un banco de actividades didácticas a los docentes para desarrollar el curso de comunicación y lenguaje L1 con los estudiantes del Instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán.
- Promover el desarrollo de las habilidades básicas del idioma maya k'iche' en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, con los estudiantes del Instituto básico por cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán.

## **4. METODOLOGÍAS ACTIVAS PARA EL DESARROLLO DEL CURSO DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1**

### **4.1.DESARROLLO DE LA EXPRESION ORAL**

Las propuestas curriculares actualizadas consideran que las competencias, lingüísticas orales que poseen los estudiantes al llegar a los centros educativos requieren ser desarrolladas, enriquecidas y expandidas. Es importante desarrollar en los estudiantes la capacidad de comprender y producir textos orales a través de conversaciones, juegos orales, descripciones, adivinanzas, aprendizaje de canciones, rimas, etcétera. Dichas técnicas vienen a fortalecer las metodologías activas para el desarrollo del curso de Comunicación y Lenguaje L1.

#### **4.1.1 Diálogos y conversaciones**

Consiste en crear en el aula situaciones de comunicación que invitan a los alumnos a interactuar entre ellos para comunicar sus experiencias, sus fantasías, sus sueños, sus juegos, las tradiciones de la comunidad y sus anécdotas para el desarrollo de las competencias comunicativas.

A continuación se presentan sugerencias de actividades para ejercitar las competencias comunicativas, las cuales para que sean efectivas deben desarrollarse en forma periódica y frecuente.

#### **4.1.2 De vuelta a clases**

**Tiempo: 10 a 15 minutos**

**Objetivo: Organizar conversaciones entre los estudiantes**

**Instrucciones:**

- Invite a sus alumnos a utilizar los primeros 10 a 15 minutos de la jornada para conversar entre ellos sobre lo que les ha sucedido desde que se separaron el día anterior.
- Las conversaciones pueden ser sobre sus juegos con vecinos y amigos, sobre algo que les haya ocurrido en su hogar o en el recorrido hacia la escuela, sobre algún programa de televisión. (En caso de que esta exista en sus casas)
- Sobre una lectura interesante o sobre un sueño que hayan tenido durante la noche.
- Sentarse en un círculo y realizar las conversaciones en un ambiente cálido y afectuoso.
- También pueden ser conversaciones en pequeños grupos de alumnos con asientos cercanos o simplemente con el compañero cercano.
- Para evitar el exceso de ruido, solicite a los alumnos que conversen en voz tenue; de ese modo no interferirán en los otros diálogos.

### 4.1.3 ¿Qué te pareció?

**Tiempo: 10 a 15 minutos**

**Objetivo: Organizar conversaciones y debates entre los alumnos**

**Instrucciones:**

- Organice conversaciones y debates entre sus alumnos.
- Después de haber vivido una experiencia conjunta, tal como haber realizado un paseo, visitado la iglesia u otro lugar interesante, asistido a una obra de teatro, etcétera.
- Estas experiencias le permitirán llamar la atención sobre la importancia de aprender a escuchar a sus compañeros, respetar los turnos para hablar y expresar con claridad las ideas y puntos de vista.

### 4.1.4 Hoy me siento... ¿y tú?

**Tiempo: 10 a 15 minutos**

**Objetivo: Aprender a expresar las emociones y sentimientos con naturalidad.**

**Instrucciones:**

- Genere espacios para que los jóvenes aprendan a expresar sus emociones y sentimientos con naturalidad.

- Comparta con ellos un estado de ánimo especial o un sentimiento positivo hacia alguien con espontaneidad.
- Puede contarles que se siente triste porque su hijo está enfermo, o que tuvo una gran noticia ya que su hermano regresa pronto de un largo viaje.
- Luego, invite a los alumnos que deseen expresar alguna emoción o sentimiento del momento.

#### **4.1.5 Me da mucha alegría (tristeza, enojo, etcétera.) cuando... ¿y a ti?**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Compartir sentimientos**

**Instrucciones:**

- Organice periódicamente la actividad de compartir lo que provoca alegría, tristeza o enojo.
- Cuando se trate de la actividad referida a las alegrías, usted puede iniciarla diciendo:
- “Me da mucha alegría cuando mis amigos me envían un mensaje de texto... ¿y a ti?”
- El alumno deberá expresar lo que le provoca alegría:
- “A mi me da mucha alegría cuando mi perro sale a recibirme al llegar de la escuela. ¿Y a ti?” y así sucesivamente.

#### **4.1.6 Anoche tuve un sueño**

**Tiempo: 10 minutos**

**Objetivo: organizar conversaciones en grupos**

**Instrucciones:**

- La actividad consiste en que los alumnos comenten lo que han soñado y no tienen oportunidad para hacerlo en otro momento.
- Aproveche este interés para invitarlos a organizar conversaciones en grupos en las que podrán contarse sus sueños.
- Es importante informarse antes sobre el papel que juegan los sueños en la cultura de sus alumnos.

### **4.2 JUEGOS LINGÜÍSTICOS Y CHISTES EDUCATIVOS**

#### **4.2.1 Adivina, buen adivinador**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: compartir con los compañeros en el aula**

**Instrucciones:**

- En todas las culturas se aprenden desde pequeños los juegos de ingenio que implican adivinar algo que solo se insinúa con algunos datos.

- Estimule a sus alumnos para que aprendan adivinanzas en su entorno familiar.
- Pedir a los estudiantes que compartan las adivinanzas con sus compañeros en el aula.
- También puede invitarlos a crear sus propias adivinanzas.
- Organizar concursos para ver qué grupo es mejor adivinador.
- Escribir con frecuencia frente a los niños las adivinanzas que ellos saben rodear de un ambiente letrado la sala de clases.

#### **4.2.2 “veo – veo”**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Practicar diálogos entre estudiantes**

**Instrucciones:**

- Invite a los niños a jugar al “veo- veo”
- Es un juego que invita a adivinar un objeto a partir de preguntas y respuestas, de acuerdo a los siguientes pasos:
- El animador (Ud. o un alumno) piensa en un objeto de la sala de clases y dice:
  - Animador: veo – veo
  - Jóvenes: ¿Qué ves?
  - Animador: una cosa
  - Jóvenes: ¿Qué es?
  - Animador: algo que empieza con el sonido “p”

- Los jóvenes deben decir nombres de objetos que se encuentren en el aula y que comiencen con ese sonido, hasta descubrir el objeto.

### **4.2.3 La bolsa de sorpresas**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Ejercitar vocabulario**

**Instrucciones:**

- Ponga una serie de objetos de uso corriente en una bolsa: lápices, tijeras, botones, reglas, pelotas, etc.
- Invite a un estudiante a colocarse de espaldas al grupo a otro alumno a sacar un objeto de la bolsa.
- Este último lo muestra a todos sus compañeros, excepto al que está de espaldas y luego lo esconde.
- Cada niño debe decir una característica del objeto al alumno que no lo ha visto, hasta que lo descubra.
- Si se trata de una regla, los jóvenes dirán: es dura, es de madera, (o de plástico), es larga, etcétera.

### **4.2.4 Enredando palabras: trabalenguas**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: ejercitar la articulación, la pronunciación y la fluidez del lenguaje oral.**

**Instrucciones:**

- Los trabalenguas son juegos lingüísticos muy apreciados por los estudiantes y útiles para ejercitar la articulación, la pronunciación y la fluidez del lenguaje oral.
- Se sugiere preguntar a los estudiantes cuáles son los trabalenguas que conocen
- Pedirles que los enseñen a sus compañeros.
- Hacer una recopilación escrita de trabalenguas y adivinanzas para luego transformarla en un librito para la biblioteca de aula o rincón de lectura.

**4.2.5 ¡A memorizar se ha dicho!****Tiempo: 15 minutos****Objetivo: Desarrollar juegos de memorización a través de actividades significativas.****Instrucciones:**

- Los juegos de memorización constituyen una buena estrategia ya que suelen ser atractivos para los alumnos.
- Formar grupos de seis a ocho alumnos
- Pedir a los alumnos que digan palabras que comiencen o que finalicen con determinado sonido; o que pertenecen a una misma clase (frutas, animales, útiles escolares, etcétera.), repitiendo las que ya han sido dichas antes.

- Por ejemplo, si la regla del juego ha determinado que hay que nombrar frutas, el primer alumno dirá “manzana”, el siguiente dirá “manzana” y “pera”, el que le sigue dirá “manzana, pera y plátano”
- Llegar hasta el último alumno del grupo que deberá retener toda la serie, en el mismo orden en que han sido dichas las palabras.
- Cuando un alumno se equivoca, sale del grupo y entra otro.

#### **4.2.6 ¡Que chistoso!**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Crear ambiente agradable en la clase**

**Instrucciones:**

- El humor suele ser un tema ausente de las clases, ya que muchas veces se le asocia con desorden o indisciplina.
- La risa y el sentido del humor permiten que las personas se sientan cómodas, se relajen y luego realicen sus actividades con mayor alegría.
- Desde el punto de vista de la comunicación, aprender a contar chistes exige expresividad, buena memoria y mucha imaginación.
- Aproveche estas ventajas abriendo de vez en cuando un espacio para que sus alumnos compartan los chistes que conocen y pasen un momento agradable.
- Un ejemplo de chiste sería.

## **Recién pintado**

(Chiste)

Un día, un niño cansado de jugar mucho, buscó a su abuelito y le dijo:

- Abuelito, quiero sentarme en tus rodillas.
- Claro que si hijo – dijo el abuelo y se sentó en una banca.

Cuando el niño ya estaba en sus rodillas decía:

- ¡Brinca, brinca caballito!

Después de un rato, el niño dijo:

- Ya abuelito, me voy a bajar, es que este banco esta recién pintado.

### **4.3 EXPONER TEMAS**

#### **4.3.1 La descripción**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Desarrollar la expresión oral**

**Instrucciones:**

- Se les pide a los estudiantes que traigan un objeto a la clase, que para ellos tenga algún significado.
- Se pasa por turnos a describir el objeto seleccionado.
- Cada estudiante pasa a dar las características del objeto seleccionado y a decir por qué lo eligió.
- Pueden pensar en frases creativas para referirse al objeto.

### **4.3.2 Un día de mi vida**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Tomar conciencia de las experiencias significativas**

**Instrucciones:**

- Invite a los alumnos y alumnas a pensar individualmente durante unos momentos en las actividades que realizan diariamente.
- Pida algunos voluntarios que relaten a sus compañeros los momentos más significativos de su vida cotidiana.
- El relator contestará las preguntas que salgan del grupo y recibirá comentarios de sus compañeros.

### **4.3.3 Esto me ocurrió un día**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Desarrollar una autoestima positiva en los estudiantes**

**Instrucciones:**

- El maestro ofrece un modelo, relatando alguna anécdota simpática y sencilla que le haya ocurrido.
- Se invita a los estudiantes a relatar alguna experiencia o anécdota significativa para ellos.

- Se deja el espacio para la reflexión sobre lo que se ha escuchado

#### **4.3.4 Leyendas de la comunidad**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Valorar la tradición oral**

**Instrucciones:**

- Consiste en invitar a los estudiantes a que pidan a sus papás que les narren alguna leyenda de la comunidad.
- Los estudiantes narran ante sus compañeros las leyendas que más les hayan impresionado.
- También se puede invitar a personas mayores de la comunidad cuenten algunos relatos.
- Los alumnos pueden formular preguntas al invitado.

#### **4.4 DESARROLLO DE LA LECTURA**

##### **4.4.1 Crear en el aula un ambiente letrado**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: promover el gusto por la lectura**

**Instrucciones:**

- El maestro es quien asume la responsabilidad de proveer a los estudiantes oportunidades, en las que lean variedad de textos.

- Los textos se exponen en el aula para que los estudiantes los lean y exploren su significado.
- El maestro invitará a los alumnos a proponer textos orales, tales como canciones, poemas, cuentos, etc.
- Se colocarán en las paredes de la clase para que puedan ser leídos por todos y todas.

#### **4.4.2 Leer a los niños textos interesantes y entretenidos**

**Tiempo: 20 minutos**

**Objetivo: Despertar el hábito por la lectura**

**Instrucciones:**

- El maestro selecciona los cuentos y leyendas adecuadas.
- Dar la oportunidad a los estudiantes para que realicen la lectura ante sus compañeros
- Ayude a realizar una lectura fluida y con entonación correcta.
- Sea expresivo y deténgase de vez en cuando para mantener un momento de suspenso.
- Deténgase en momentos donde se va a producir un evento e introduzca algunas preguntas para estimular a los alumnos a predecir lo que va a ocurrir.

#### **4.4.3 Textos de la cultura oral de los alumnos**

**Tiempo: 15 minutos**

**Objetivo: Transformar la cultura oral en textos escritos**

**Instrucciones:**

- Se abren espacios para socializar relatos de la tradición oral.
- Después de socializar las expresiones, se elaboran pequeños textos en idioma maya.
- El maestro coloca en las paredes del establecimiento, las adivinanzas, chistes, trabalenguas.
- Se le permite a los alumnos que jueguen a leer los textos escribe.

#### **4.5 LAS TÉCNICAS**

La técnica es un recurso educativo que se usa para lograr parte de los objetivos del método en un área o momento específico del proceso. Con el entendido que cada técnica incluye distintos procedimientos o actividades específicas. Las técnicas pueden definirse como procedimientos lógicos y psicológicamente estructurados, destinados a dirigir el aprendizaje.

### **4.5.1 Técnica de la lectura**

#### **Descripción**

Consiste en hacer que el educando/a lea un texto sacando el máximo provecho de él. El dominio de la técnica de la lectura es sumamente importante para toda forma de estudio, pues en la mayoría de métodos y técnicas existentes, ella es un elemento indispensable. La técnica de lectura bien utilizada puede generar muchos procesos de reflexión, acción y aprendizaje.

#### **Objetivos**

- Competencias intelectuales, análisis, síntesis, ampliación de vocabulario y adquisición de nuevos conceptos, confrontación entre hechos y posibilidades, conclusiones, lectura comprensiva y crítica (superación de la lectura mecánica)
- Competencias sociales: capacidad de diálogo, discusión, trabajo en grupo contacto con la realidad, resolución de conflictos.
- Competencias prácticas: aplicación de lo aprendido a otras situaciones, comunicación escrita y oral.
- Competencias éticas: objetividad en el análisis, actitud crítica y respetuosa ante distintas posturas.
- Competencias estéticas: presentación expresiva y estética (oral y escrita, dramatizaciones, etc.)

- Actitudes: reflexión sobre la realidad, aprovechamiento de las ideas de otras personas (autores)

### **Fases**

- El educador/a motiva la lectura del texto seleccionado o elegido por los educandos/a
- Pide a los educandos/a que den una lectura rápida al texto. Luego otra lectura más lenta, anotando las palabras desconocidas, las ideas incomprendidas, las ideas importantes.
- En pequeños grupos o colectivamente se ponen en común las dudas, ideas incomprendidas, ideas importantes y se trata de aclarar el significado a las palabras desconocidas. Se analizan críticamente y se discuten algunos puntos interesantes o importantes del texto.
- Se expone al resto de grupos un resumen de lo discutido en cada grupo, se resuelven dudas, se amplía información, se discuten algunas ideas importantes.
- El educador/a enriquece con algunos aportes y concluye retomando los puntos más importantes.
- Puede pedirse que cada grupo o persona exprese la experiencia.

### **Tipos**

- lectura recreativa: la que sirve como entretenimiento o para relajarse (divertirse). Se hace solo por placer. Generalmente se utilizan textos literarios en este tipo de lectura.

- Lectura cultural o informativa: la que aporta conocimientos de cultura general, sean históricos, artísticos, sociales, religiosos, etc.
- Lectura específica: se hace con fines de estudio sobre una disciplina del currículo. También puede hacerse con fines de investigación. Generalmente culmina con una prueba de verificación del aprendizaje.

### **Modalidades**

- Individual, en grupos o colectiva
- Libre: se hace sin ninguna directriz específica, como cada persona desee
- Dirigida: el educador/a orienta el aprendizaje seleccionando una determinada cantidad de lecturas o textos relacionados con el tema a aprender. Los textos seleccionados son estudiados individual o grupalmente, luego se exponen ideas, dudas importantes y conclusiones al resto de estudiantes.
- Meditada: se escribe un cuestionario que facilite la reflexión y profundización sobre determinados conceptos.
- Dramatizada: se hace utilizando textos literarios, cuyos personajes son asignados a distintos educandos(as). Conforme van apareciendo los personajes en la lectura, cada persona lee representado al personaje que le fue asignado tratando de “dar vida” al personaje a través de un tono de voz y entonación según las características del mismo.

#### **4.5.2 Técnica de la discusión**

##### **Descripción**

Consiste en la reunión de un grupo para reflexionar colectivamente y en forma cooperativa sobre un hecho o fenómeno, para comprenderlo y llegar a conclusiones o decisiones.

##### **Objetivos**

- Competencias intelectuales: análisis, síntesis, argumentación, organización de ideas.
- Competencias prácticas: manejo de vocabulario o discurso adecuado
- Competencias sociales: trabajo en grupo, discusión, capacidad de escucha, participación, asumir la responsabilidad por lo que se dice.
- Competencias estéticas: expresión oral, superación de la timidez

##### **Fases**

- Se organiza al grupo, eligiendo un coordinador/a o moderador/a, un secretario/a y un observador/a. el resto constituye la plenaria.
- El coordinador/a abre la sesión. Se define la agenda de discusión (puntos a tratar) y los criterios o normas de participación. El secretario/a debe ir tomando nota durante toda la sesión de los puntos más importantes tratados y de las decisiones o acuerdos tomados. El observador no puede participar

en la discusión, y debe tomar nota sobre las formas de participación, los fallos en la discusión.

- Se realiza la discusión, punto por punto. Al final de cada punto, el coordinador enfatiza o resume los puntos más importantes o acuerdos tomados.
- El secretario/a lee los apuntes tomados para que todos/as verifiquen que se haya recogido la información necesaria. El observador/a presenta sus observaciones.
- Se evalúa la jornada de discusión

### **Modalidades**

La discusión circular: se hace en pequeños grupos, donde cada integrante participa por turnos, dando sus puntos de vista.

Discusión combinada: se hace primero la discusión circular (en pequeños grupos), y luego colectivamente.

#### **4.5.3 Formar grupos de letras**

##### **Descripción**

Consiste en formar grupos según letras entregadas a los participantes. Se utiliza previamente a realizar un trabajo en grupos para integrar grupos variados de trabajo (no solo de amigos o de una misma institución, por ejemplo)

##### **Objetivos**

Formar grupos de trabajo con integrantes diversos

**Fases**

- Se entrega a cada persona un papelito con la letra “X” ( de la cual se han elaborado tantas como personas se quiera que integren cada grupo)
- Se pide a los participantes que a la orden de “letras a jugar” se levanten de su lugar y empiecen a gritar el sonido de la letra que les toco, e ir formando grupo con quienes griten la misma letra.
- Una vez formados los grupos, se les asigna el trabajo correspondiente

**Modalidades**

Puede hacerse utilizando nombres de animales.

## **5. RESULTADOS ESPERADOS**

Que los docentes dispongan de un banco de actividades creativas para el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes.

Que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1, se desarrollen en un ambiente de interacción.

Que los docentes puedan desarrollar las habilidades lingüísticas para su implicación en la sociedad actual.

Que el nivel de dominio del idioma maya k'iche' alcance niveles altos en la convivencia comunitaria

Que los procesos de enseñanza aprendizaje del idioma materno, se desarrollen dentro del marco del aprendizaje significativo

## **6. BENEFICIARIOS**

Beneficiarios directos: están los estudiantes del Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá.

Beneficiarios indirectos la comunidad educativa en general y los padres de familia.

## **7. EVALUACIÓN**

Se proponen estrategias de autoevaluación y coevaluación al final de cada actividad. Con lo cual cada estudiante tomará conciencia de su participación en el proceso.

Una evaluación formativa, en la que se valoren los errores cometidos y hagan las sugerencias necesarias para perfeccionar su implicación en las actividades y en el desarrollo de las habilidades lingüísticas.

También debe realizarse una evaluación sumativa a efecto de llevar registros numéricos del nivel de participación y superación de los estudiantes.

## REFERENCIAS

### Libros

ACEM (2008) *Educación Maya Bilingüe Intercultural*, Guatemala: Maya Na'oj

Carlino, P. (2005). *Escribir, leer, y aprender en la universidad*. Una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

PRODESSA (2007) *Didáctica general*, Segundo Semestre, Profesorado en Educación Bilingüe Intercultural, con énfasis en la cultura maya. Guatemala Saqil Tzij.

Galdames y Walqui (2008) *Enseñanza de la Lengua Indígena como lengua Materna*. Guatemala. Cholsamaj

### E-gráficas

Rizo, M. (2007). *Interacción y comunicación en entornos educativos*: reflexiones teóricas, conceptuales y metodológicas. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. Consultado el 20 de noviembre de 2012,

<http://www.compos.org.br/seer/index.php/ecompos/article/viewFile/143/144>

## Anexos 1

### ENTREVISTA A ESTUDIANTES

**INTRODUCCIÓN:** Estimado/a estudiante, se necesita de su ayuda para contestar algunas preguntas relacionadas a la aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1 en el Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán. Información que será utilizada para elaborar un trabajo de tesis profesional.

**INSTRUCCIONES:** Debe escuchar atentamente a las preguntas que se hacen. No hay respuestas correctas o incorrectas. Simplemente se refleja su opinión personal. El entrevistador subrayará la opción de respuesta que sugiera el entrevistado.

**ENTREVISTADOR/A:** \_\_\_\_\_ **ENTREVISTADO/A:**

\_\_\_\_\_

**EDAD** \_\_\_\_\_ **ESCOLARIDAD** \_\_\_\_\_

**GÉNERO** \_\_\_\_\_

1. ¿El docente es creativo en el aula al desarrollar su clase en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

2. ¿El docente permite la interacción de los alumnos en el aula cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

3. ¿Las clases de Comunicación y Lenguaje L1, se desarrollan en un ambiente agradable?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

4. ¿Se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

5. ¿El docente elabora material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

6. ¿Cuándo el docente utiliza recursos didácticos, se siente mejor la clase en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

7. ¿Cómo estudiante cuenta con textos de apoyo para su aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

8. ¿Cómo estudiantes se comunican en idioma maya K'iche' entre hombres y mujeres?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

9. ¿Como estudiantes se comunican en idioma maya K'iche' en los diferentes ámbitos de uso del idioma?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

10. ¿Cómo estudiantes reciben instrucciones del profesor en idioma maya K'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

11. ¿Cómo estudiantes leen con fluidez en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

12. ¿Cómo estudiantes escriben en el cuaderno contenidos y nombres de objetos en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

13. ¿Cómo estudiantes redactan adivinanzas, poemas y cuentos en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

¡Muchas gracias por su colaboración!

## ENTREVISTA A MAESTROS

**INTRODUCCIÓN:** Estimado/a maestro/a, se necesita de su ayuda para contestar algunas preguntas relacionadas a la aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1 en el Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán. Información que será utilizada para elaborar una tesis profesional.

**INSTRUCCIONES:** No hay respuestas correctas o incorrectas. Simplemente se refleja su opinión personal. Se debe subrayar la opción de respuesta que se crea conveniente.

**ENTREVISTADOR/A:** \_\_\_\_\_ **ENTREVISTADO/A:** \_\_\_\_\_

**EDAD** \_\_\_\_\_ **GÉNERO** \_\_\_\_\_

1. ¿Cree que se puede utilizar la creatividad en el aula al desarrollar las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

2. ¿Cree que se debe permitir la interacción de los alumnos en el aula cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

3. ¿Cree que las clases del curso de Comunicación y Lenguaje L1 se desarrollan en un ambiente agradable?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

4. ¿Cree que se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

5. ¿Cree que es posible elaborar material didáctico para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

6. ¿Los maestros/as del curso de Comunicación y Lenguaje L1, cuentan con textos de apoyo para el desarrollo de las clases?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

7. ¿Los recursos didácticos contribuyen con el aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

8. ¿Los estudiantes se comunican en el idioma maya K'iche' entre hombres y mujeres?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

9. ¿Los estudiantes se comunican en el idioma maya K'iche' en los diferentes ámbitos de uso del idioma?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

10. ¿Los estudiantes reciben instrucciones del profesor en el idioma maya K'iche'?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

11. ¿Los estudiantes leen con fluidez en el idioma maya k'iche'?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

12. ¿Los alumnos escriben en el cuaderno contenidos y nombres de objetos en el idioma maya k'iche'?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

13. ¿Los alumnos redactan adivinanzas, poemas y cuentos en el idioma maya k'iche'?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

## ENTREVISTA A PADRES DE FAMILIA

**INTRODUCCIÓN:** Estimado/a padre o madre de familia, se necesita de su ayuda para contestar algunas preguntas relacionadas a la aplicación del curso de Comunicación y Lenguaje L1 en el Instituto Básico por Cooperativa de Santa María Tzejá del municipio de Ixcán. Información que será utilizada para elaborar un trabajo de tesis profesional.

**INSTRUCCIONES:** Escuchar atentamente a las preguntas que se hacen. No hay respuestas correctas o incorrectas. Simplemente se refleja su opinión personal. El entrevistador subrayará la opción de respuesta que sugiera el entrevistado.

**ENTREVISTADOR/A:** \_\_\_\_\_ **ENTREVISTADO/A:** \_\_\_\_\_

**EDAD** \_\_\_\_\_ **ESCOLARIDAD** \_\_\_\_\_ **OCUPACIÓN** \_\_\_\_\_ **GÉNERO** \_\_\_\_\_

1. ¿Cree usted que los docentes son creativos en el aula al desarrollar sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

2. ¿Cree usted que los docentes deben permitir la interacción de sus hijos en el aula cuando se desarrolla el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

3. ¿Cree usted que las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1 se desarrollan en un ambiente agradable?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

4. ¿Cree usted que los maestros utilizan recursos del contexto para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

5. ¿Cree usted que los maestros elaboran material didáctico para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

6. ¿Cree usted que los docentes cuentan con textos de apoyo para el desarrollo de sus clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

7. ¿Cree usted que los recursos didácticos contribuyen con el aprendizaje de sus hijos é hijas en el curso de Comunicación y Lenguaje L1?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

¿Sus hijos se comunican en idioma maya K'iche' entre hombres y mujeres?

Siempre    Casi siempre    De vez en cuando    Nunca

8. ¿Sus hijos se comunican en idioma maya K'iche' en los diferentes ámbitos de uso del idioma?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

9. ¿Cree usted que sus hijos reciben instrucciones del profesor en idioma maya K'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

10. ¿Sus hijos leen con fluidez en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

11. ¿Sus hijos escriben en el cuaderno contenidos y nombres de objetos en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

12. ¿Sus hijos redactan adivinanzas, poemas y cuentos en idioma maya k'iche'?

Siempre Casi siempre De vez en cuando Nunca

¡Muchas gracias por su colaboración!

## GUÍA DE OBSERVACION

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**  
**ESCUELA DE FORMACIÓN DE PROFESORES DE ENSEÑANZA MEDIA -EFPEM-**  
**ESCUELA SUPERIOR DE EDUCACIÓN INTEGRAL RURAL -ESEDIR-**  
**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL CON ÉNFASIS EN**  
**LA CULTURA MAYA.**

**INSTRUCCIONES:** Se observarán las actividades didácticas, metodológicas, de convivencia y de relación social, en el curso de Comunicación y Lenguaje L1, en el Instituto de educación Básica Por Cooperativa de Santa María Tzejá, Ixcán, Quiché. Se marcarán las opciones según lo que se observe en cada una de las actividades.

**ORSEVADOR/A:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_

No.	ASPECTO A OBSERVAR	SI	NO
1	Observar si el docente es creativo en el aula al desarrollar su clase en el curso de Comunicación y Lenguaje de L1.		
2	Observar si el docente permite la interacción de los alumnos y alumnas en el aula en la clase de Comunicación y Lenguaje L1.		
3	Observar si las clases de Comunicación y Lenguaje L1 se desarrollan en un ambiente agradable.		
4	Observar si se utilizan recursos del contexto para el desarrollo de las clases en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.		
5	Observar si el docente utiliza recursos didácticos adecuados en el aula para el curso de Comunicación y Lenguaje L1.		
6	Verificar si los alumnos y alumnas cuentan con textos de apoyo para su aprendizaje en el curso de Comunicación y Lenguaje L1.		
7	Observar si los alumnos y alumnas reciben instrucciones en el idioma maya k'iche' y realizan lo que se les solicita.		

---

8	Observar si los alumnos y alumnas leen con fluidez en el idioma maya k'iche'.		
9	Verificar si los alumnos y alumnas tienen escrito contenidos en el cuaderno de L1 en idioma maya K'iche'.		
10	Observar si los alumnos y alumnas redactan adivinanzas, poemas y cuentos en el idioma maya k'iche'.		
11	Verificar si existe algún material a la vista escrito en idioma maya k'iche'.		
12	Observar si el docente desarrolla clases en idioma maya k'iche'.		
13	Verificar si los hombres hablan en idioma maya k'iche' con las mujeres.		
14	Verificar si las mujeres hablan en idioma maya k'iche' con los hombres.		